



EINING-ÍÐJA

FÉLAGSBLAÐ

3. tölublað
7. árgangur
Desember 2005

Gleðileg jól!

Bls. 18



*Jól í
torfbæ*

Bls. 30



*Gómsætar
uppskriftir
fyrir jólin*

Bls. 16



*Iðnaðarsafnið
á Akureyri*

**Útgefandi: Eining-Iðja**

Skipagötu 14
600 Akureyri
Sími 460 3600
Bréfasími 460 3601
www.ein.is

Ábyrgðarmaður:

Björn Snæbjörnsson

Umsjón, textagerð og prófarkalestur:

Fremri kynningarþjónusta,
Þórsstíg 4, Akureyri.
Sími: 461 3666 - Bréfasími: 461 3667.
fremri@fremri.is · www.fremri.is

Þýðingar:

Andrea Sompit Siengboon og
Rafn Kjartansson

Auglýsingar:

P. J. auglýsinga- og markaðs-
þjónusta. Símar 566 8262 & 861 8262.
Bréfasími 566 8236.
Netfang: pj@pj.is

Forsíðumyndin:

Vetrarstemning. Mynd: Erla Kristbjörnsdóttir

Prentvinnsla:

Ásprent Stíll ehf.

Frjálst er að nota efni úr blaðinu, í heild eða hluta, þó þannig að heimildar sé getið.

Skrifstofa Einingar-Iðju á Dalvík:

Ráðhúsinu. Sími: 466 1340
Bréfasími: 466 1041
Starfsmaður á skrifstofu er Guðrún
Skarphéðinsdóttir. runa@ein.is
Opíð kl. 10-14 mánudaga, þriðjudaga,
fimmtudaga og föstudaga
og kl. 10-16 á miðvikudögum.

Skrifstofa Einingar-Iðju í Ólafsfirði:

Múlavegi 1. Sími 466 2318
Bréfasími 466 2681
Starfsmaður á skrifstofunni er Ágúst
Sigurlaugsson. gusti@ein.is
Opíð kl. 9-12 þriðjudaga, miðvikudaga
og fimmtudaga.

Fulltrúi Einingar-Iðju í Hrísey

er Elísabet Jóhannsdóttir, sími 466 1744.

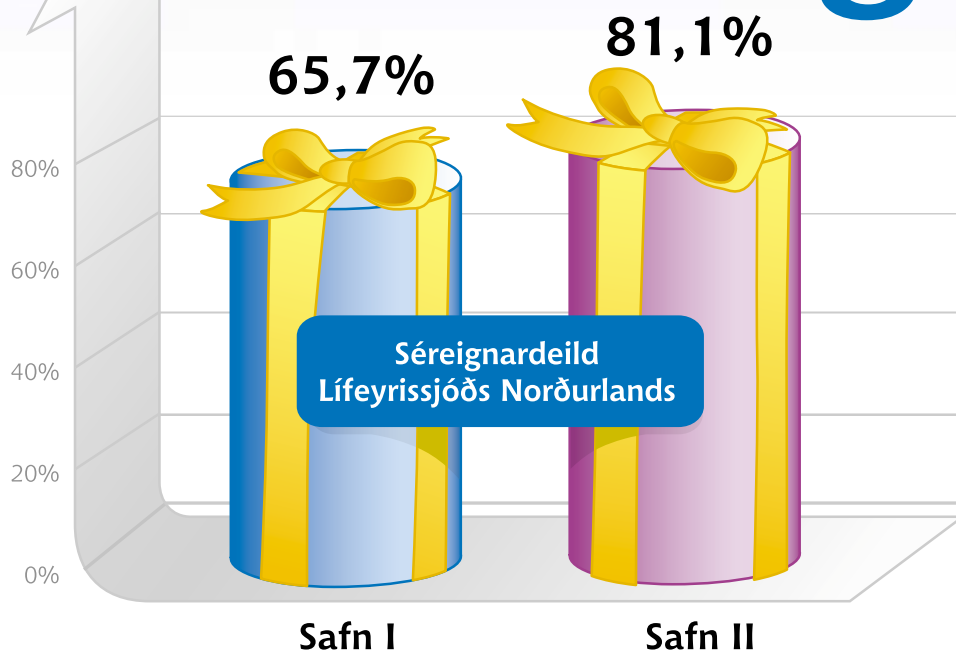
Fulltrúi Einingar-Iðju**í Grýtubakkahreppi**

er Marsibil E. Kristjánsdóttir,
sími 463 3204.

Efnisyfirlit

- 4** Launahækkanir um áramót
- 6** Þing og ársfundir verkalyðshreyfingarinnar
- 7** Vetrarleiga orlofshúsanna
- 8** Dagsferð aldraðra Einingar-Iðjufélaga á Flateyjarðal
- 8** Hvað er jafnaðarkaup?
- 10** Trúnaðarmannanámsskeið
- 12** Fjallaferð Einingar-Iðju sumarið 2005
- 14** Við erum hér fyrir ykkur!
- 15** Varðar við hegningarlög að greiða ekki gjöld starfsmanna
- 15** Kynntu þér námsstyrkina!
- 16** Iðnaðarsafnið á Akureyri
- 18** Bjó í torfbæ fyrstu níu ár ævi sinnar
- 19** Orlofsferðir Einingar-Iðju sumarið 2006
- 20** Spurning blaðsins
- 22** Ljúffengt meðlæti með hátíðarmatnum
- 22** Námskeiðahald
- 24** „Hverjir eru bestir?!”
- 25** Verkamaður eða verktaki?
- 26** Orlofsferð Einingar-Iðju til Færeyja
- 29** Desemberuppþót
- 30** Gómsætar uppskriftir fyrir jölin
- 30** Afsláttur í líkamsrækt og sund
- 31** Do you know your rights?
- 32** **ท่านทราบสิทธิของท่านหรือไม่?**
- 33** Verðlaunakrossgáta
- 34** Verðlaunagetraun

Frábær ár í séreign



Aldrei neikvæð ársávöxtun

Séreignardeild Lífeyrissjóðs Norðurlands var sett á laggirnar í ársbyrjun 1999 og hefur árangur hennar reynst mjög góður. Boðið er upp á tvö söfn, Safn I og Safn II og til loka október 2005 var raunhækkun á Safni I 65,7% og 81,1% á Safni II. Þetta eru hækkanir sem urðu á söfnunum umfram almennar verðlagshækkanir á 82 mánuðum. Þetta er athyglisverður árangur, því eins og flestum er kunnugt voru fjármálamarkaðir mjög erfiðir á stórum hluta þessa tímabils. Eignir einstaklinga í þessum tíma hafa hækkað jafnt og þétt milli ára og ársávöxtun hefur aldrei orðið neikvæð á tímabilinu. Mikilvægt er einnig að benda á að kostnaði er stillt í hóf við rekstur deildarinnar; aðeins 0,5% af inneign er árlega ráðstafað til greiðslu á öllum kostnaði. Mjög litlum fjármunum er varið til auglýsinga. Nánari upplýsingar um ávöxtun og gengi safna er að finna á heimasíðu sjóðsins www.ln.is. Einstaklingum er bent á að spyrja alla vörsluaðila séreignarsparnaðar nákvæmlega um þann kostnað sem þeir eru látnir bera. Einnig er nauðsynlegt að kynna sér vel hvernig staðið er að innheimtu iðgjalda í séreign því mikilvægt er að hún sé í föstum skorðum.

 **LÍFEYRISSJÓÐUR
NORÐURLANDS**
- þar sem framtíðin vex!

Strandgata 3 • 600 Akureyri • Sími 460-4500 • Fax 460-4501
Tölvupóstur: ln@ln.is • Heimasíða: www.ln.is

Launahækkunir um áramót

Laun félagsmanna Einingar-löju eiga að hækka um áramótin, en hækkunin er þó mismikil eftir því hvaða samning er um að ræða. Félagsmenn sem fá greitt samkvæmt samningi launaneftndar sveitarfélaga eiga að fá hækkuð sem nemur 3%. Þeir sem fá greitt samkvæmt samningi við ríkisvaldið hækka um 2,5%, en það er sama hækkuð og hjá þeim sem eru á hinum almenna vinnumarkaði samkvæmt samningum Samtaka atvinnulífsins og Starfsgreinasambands Íslands.

Samkomulag ASÍ og Samtaka atvinnulífsins

Um miðja nóvember undirrituðu forystumenn forsendunefndar verkalyðshreyfingarinnar og atvinnurekenda samkomulag um að halda núgildandi kjarasamninga. Í samkomulaginu felst m.a. að laun félaga í aðildarfélögum Alþýðusambands Íslands, sem eiga aðild að kjarasamningum við Samtök atvinnulífsins, hækka um 0,65% ofan á fyrirhugaða hækkuð daglauna **1. janúar árið 2007**. Þessu til viðbótar hækka lágmarkstekjutrygging fyrir fulla dagvinnu í 108.000 krónur um næstu áramót og í 110.000 krónur um þar næstu áramót.

Fyrir 15. desember nk. á að vera búið að borga út eingreiðslu sem nemur 26.000 krónum. Þessa eingreiðslu fá einnig þeir sem fá greitt samkvæmt samningi við ríkisvaldið en **ekki þeir sem eru að vinna eftir samningi Launaneftndar sveitarfélaga**, vegna þess að þeirra endurskoðun á samningum fer ekki fram fyrr en á næsta ári. Ef launþegi hefur hætt hjá atvinnurekanda í október og byrjar hjá nýjum þá á viðkomandi ekki rétt á nema hluta af uppbótinni hjá þeim nýja, en á enga kröfu á þann gamla. Upphæð eingreiðslunnar reiknast þá á sama hátt og gert er varðandi desemberuppbótina, nema ákvæðið um 12 vikna samfélli starf á ekki við í þessu tilfelli.

Til að greiða fyrir samkomulagi ASÍ og Samtaka atvinnulífsins um áframhaldandi gildi kjarasamninga þá sendi ríkisstjórn Íslands frá sér yfirlýsingu, sem nánar verður fjallað um hér á eftir. Þeir Grétar Þorsteinsson, forseti ASÍ, og Ari Edwald, framkvæmdastjóri SA, sögðu báðir að innlegg ríkisstjórnarinnar hafi skipt miklu um að samkomulag náðist.

Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, sagði að niðurstaðan væri vel ásætlanleg miðað við aðstæður. „Sem dæmi þá gagnast þessi eingreiðsla best þeim sem eru á lægstu launum og þessi mál sem við náðum í gegn eru allt stórmál í okkar augum.“

Formannafundur SGS um endurskoðun kjarasamninga

Fundur formanna 29 aðildarfélaga SGS var haldinn 17. nóvember sl. þar sem m.a. var rætt um endurskoðun kjarasamninga sambandsins frá 7. mars 2004, vegna brostinna forsendna þeirra. Meirihluti formanna SGS-félaga, var eftir atvikum ánægður með það þríhliða samkomulag sem gert var milli ASÍ, SA og ríkisins, en SGS er stærsta landssambandið innan ASÍ. Einstaka gagnrýnisráddir heyrðust, einkum með framlag atvinnurekenda, þar hefðu menn viljað sjá hærri krónutölu en 26.000 króna eingreiðsluna. Fram kom á fundinum að eingreiðslan væri hlutfallslega mest til tekjulægstu hópanna, þar sem prósentuhækkun hefði gefið þeim hópum mun minni bætur.

Farið var yfir störf forsendunefndarinnar og samkomulagið við ríkið, en aðkoma ríkisins að málinu á sér þá skýringu að mistök í hagstjórn hafi verið ein helsta orsök þess að forsendur kjarasamninga brustu. Misjöfn staða einstakra atvinnugreina og misjöfn launaþróun einstakra hópa kallaði einnig á utanaðkomandi lausn deilunnar, þ.e. aðkomu ríkisins, auk þess sem verkalyðshreyfingin átti óútkljáð mál við ríkið varðandi örorkubyrði lífeyrissjóðanna og atvinnuleysisstryggingar.

Farið var yfir helstu atriði endurskoðunar kjarasamninganna, en launaliðir munu hækka með eingreiðslu í desember, kr. 26.000. Það jafngildir 2,17% af árslaunum þess sem er á lágmarkslaunum, 1,1% fyrir þann sem

hefur 200.000 og 0,72% fyrir þann sem er með 300.000 krónur á mánuði. Fram kom að SGS hafi beitt sér fyrir krónutöluhækkun frekar en prósentuhækkun í baknefnd forsendunefndar ASÍ, en krónutöluhækkunin kemur þeim tekjulægri frekar til góða. Sá sem er með lágmarkslaun, hefði fengið 7.800 krónur í stað 26.000 króna og sá sem er með 200.000 krónur á mánuði hefði fengið 15.600 miðað við sömu prósentu, 0,65%, til allra innan ASÍ, ef sú leið hefði verið farin gagnvart SA.

Hvað felst í yfirlýsingu ríkisstjórnarinnar?

Fullorðinsfræðsla og símenntun

Í áhersluatriðum verkalyðshreyfingarinnar í viðræðunum við ríkið, var lagt til að tryggt verði fjármagn til námsráðgjafar fyrir fólk á vinnumarkaði, m.a. með framlögum til símenntunarmiðstöðva og að tryggt verði fjármagn til starfsmenntunar og fullorðinsfræðslu. Í yfirlýsingu ríkisstjórnarinnar er gert ráð fyrir 100 milljóna króna framlagi í þennan málaflokk. Starfsgreinasambandið telur að í þessu framlagi felist í raun mun meiri verðmæti en tölur gefi til kynna. Hér er um viðurkenningu ríkisstjórnarinnar á mikilvægi fullorðinsfræðslu og starfsmenntun að ræða, sem ríkið hefur hingað til ekki viljað koma að, svo nokkru nemi. Yfirlýsing ríkisstjórnarinnar markar tímamót að þessu leyti.

Lög um starfsmannaleigur

Það dylst engum, sem fylgst hafa með atburðum á vinnumarkaði undanfarin misseri, hversu mikilvæg lög um svokallaðar starfsmannaleigur eru fyrir íslenska vinnumarkaðinn. Með því frumvarpi sem félagsmálaráðherra mun leggja fyrir Alþingi er settur vörður um þá meginreglu að starfsmenn standi í beinu vinnuréttarsambandi við þá atvinnurekendur sem njóta vinnuafis þeirra. Þegar vikið er frá þessari meginreglu með þríhliða sambandi starfsmanns, starfsmannaleigu og notendafyrirtækis er tryggt að ekki sé grafið undan vinnumarkaðnum í leiðinni, að félagsleg réttindi séu ekki fótum troðin og að starfsmönnum og fyrirtækjum sé ekki mismunað. Það er krafa SGS í þessu sambandi að einnig verði tryggt með væntanlegum lögum að notendafyrirtæki nýti sér ekki þjónustu starfsmannaleigufyrirtækja í þeim tilgangi að skjóta sér undan kröfum sem þau að jafnaði bera gagnvart eigin starfsmönnum, hafi hlutlæga ábyrgð, þannig að t.d. aðalverktaki beri ábyrgð á hegðun undirverktaka í þessu sambandi.

Atvinnuleysisbætur

Grunnbætur atvinnuleysisstrygginga hækka í 96.000 kr. á mánuði en hefðu að óbreyttu farið í 93.712 kr. um næstu áramót. Að mati SGS er sú stefnubreyting mikilvæg, að atvinnuleysisbætur verði smá saman tekjutengdar, eins og á öðrum Norðurlöndum og fari nú í 70% af heildartekjum í 3 mánuði, (sem er reyndar betra en viðast annars staðar í a.m.k. þessa 3 mánuði).

Örorkubyrði lífeyrissjóðanna

Það hefur verið krafa SGS að ríkið kæmi til móts við lífeyrissjóðina vegna aukinnar byrði þeirra af vaxandi örorku, að vanda almannatryggingakerfisins vegna vaxandi örorku sé ekki velt yfir á lífeyrissjóðina, eins og SGS hefur haldið fram að væri raunin. Þetta á einkum við um þá lífeyrissjóði sem aðildarfélög SGS koma að, en þar er örorkubyrðin hvað mest. Starfsgreinasambandið metur það þannig með yfirlýsingu ríkisstjórnarinnar núna, sé komið til móts við sjónarmið SGS og tekið á þessum vanda um 40%, í þessari lotu, en framlag ríkisins til sjóðanna mun nema 1,5 milljörðum króna. Hér er einnig um afar mikilvægt mál að ræða fyrir launafólk, einkum innan Starfsgreinasambandsfélaga.

Njótið aðventunnar

ÍSLENSKA AÐGÆSINGASTOFNANIR ÍS LÍ 25912 10/2004



Landsbankinn
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is

Þing og ársfundir verkalýðshreyfingarinnar

Októbermánuður er að jafnaði mánuður þinga og ársfunda innan verkalýðshreyfingarinnar og var nýliðinn október engin undantekning frá þeirri reglu. Alþýðusamband Norðurlands hélt sitt reglulega þing á Illugastöðum helgina 1. og 2. október. Viku síðar var ársfundur Starfsgreinasambandsins haldinn á Akureyri og 20. og 21. október var ársfundur Alþýðusambands Íslands haldinn í Reykjavík. Eining-löja átti að sjálfsögðu fulltrúa á öllum þessum stöðum og verður hér á eftir farið yfir það helsta sem gerðist á þessum þremur samkomum.

Þing Alþýðusambands Norðurlands

Mikil og góð samstaða var á þinginu, en 90 fulltrúar sátu það af þeim tæplega 110 sem þar höfðu seturétt. Eining-löja átti þar 49 fulltrúa, eða tæpan helming allra þingfulltrúa.



Hér sjást þeir 12 fulltrúar sem Eining-löja sendi á ársfund SGS.



Tæplega helmingur þeirra þingfulltrúa, sem höfðu rétt til að sitja AN-þingið, kom frá Einingu-löju.

Kjaramál voru mjög til umræðu á fundinum enda taldi verkalýðshreyfingin að forsendur kjarasamninga væru brostnar vegna meiri verðbólgu en gert var ráð fyrir í kjarasamningum.

Grétar Þorsteinsson, forseti Alþýðusambands Íslands, ávarpaði fundinn og gerði grein fyrir stöðu mála. Hann sagðist hafa áhyggjur af því að verðbólgan yrði umtalsverð næstu mánuðina, líkt og Seðlabankinn hefur spáð. Hann hvatti m.a. stjórnvöld til að taka upp nánara samráð við verkalýðshreyfinguna til þess að koma í veg fyrir aukna verðbólgu og sagði jafnframt að græðgi einkenni atvinnu-lífið um þessar mundir.

Á þinginu voru samþykktar ályktanir um kjaramál, jafnréttismál, Reykjavíkurluguvöll, íslenskunám fyrir útlendinga, Slippstöðina, samgöngumál og starfsmannaleigur.

Ársfundur ASÍ

Fimmti ársfundur Alþýðusambands Íslands var haldinn í Reykjavík og átti Eining-löja þar ellefu fulltrúa. Þar, sem annars staðar, var rætt um uppnám kjarasamninga.

Ársfundurinn lýsti yfir vilja samtaka launafólks til þess að eiga aðild að því að endurnýja og treysta grundvöll og markmið kjarasamninganna. Skilyrði þess að svo mætti verða væru að atvinnurekendur og stjórnvöld tækju ábyrgð á þessari stöðu. Verkefnið væri að endurnýja tiltrú á stöðugleika og jafnvægi í efnahagslífinu og bæta launafólki það sem aflaga hefur farið.

Auk þess kröfðust félagsmenn að stigin yrðu markviss skref á allra næstu árum til að færa íslensk lánakjör að því sem gerist í þeim löndum sem við viljum bera okkur saman við. Þrátt fyrir vaxtabreytingar undanfarin misseri er ljóst, að Íslendingar búa við verulega hærra vaxtastig en í viðmiðunarlöndunum.

Nauðsynlegt er að ríkisstjórnin og Alþingi standi betur vörð um tekjujöfnunarhlutverk skattkerfisins. Á liðnum árum hefur skattbyrðin í vaxandi mæli færst frá hátekjufólki til lág- og millitekjufólks. Ársfundur ASÍ skoraði á ríkisstjórn og Alþingi að gæta hagsmuna lág- og millitekjufólks, nú þegar boðað hefur verið að skattar verði lækkaðir um allt að 25 milljarða á næstu tveimur árum.

Ársfundur SGS haldinn á Akureyri

Ársfundur Starfsgreinasambandsins var haldinn í fyrsta sinn á landsbyggðinni, nánar tiltekið á Akureyri. Fundurinn var settur í Ketilhúsinu með ræðu formanns SGS, Kristjáns Gunnarssonar, og ávörpum gesta. Um kvöldið var efnt til kvöldverðar á Hótel KEA, þar sem Björn Snæbjörnsson fór á kostum sem veislustjóri. Þema fundarins að þessu sinni voru mannréttindi og staða verkalýðshreyfingarinnar í þeirri alþjóðavæðingu atvinnulífsins sem orðin er. Kjaramál-in settu einnig svip sinn á ársfundinn, einkum í ljósi brost-

inna forsendna þeirra karasamninga sem SGS gerði við Samtök atvinnulífsins í fyrra.

Tveir nýliðar

Eining-löja sendi 12 fulltrúa á ársfundinn, en alls eiga 120 fulltrúar rétt til setu á fundinum frá 29 aðildarfélögum SGS. Þar af voru tveir fulltrúar sem voru að sitja sinn fyrsta ársfund. Þetta voru þau Jón Kristinn Arngrímsson, trúnaðarmaður hjá Sæplasti á Dalvík, og Hafdís Ósk Kristjánsdóttir, formaður svæðisráðs Ólafsfjarðar.

„Ég byrjaði sem trúnaðarmaður hjá Sæplasti fyrir fimm árum og svo hefur þetta bara undið upp á sig. Ég hef gaman af þessu og hef alltaf haft mikinn áhuga á kjaramálunum, að vinna fyrir félagana og reyna að efla okkar hag,“ sagði Jón aðspurður um áhuga sinn á félagsmálum. Hann starfar einnig sem varaformaður lðnaðardeildar Einingar-löju og sat fundinn í fjarveru formannsins.

Hafdís sagðist lítið hafa komið nálægt félagsmálum áður en hún var kosin formaður, en leist vel á fundinn. „Það var spennandi að prófa að sitja svona fund. Síðastliðinn vetur tók ég að mér formennsku í Ólafsfjarðardeild Einingar-löju þegar formaðurinn hætti svo ég er alveg ný í þessu.“

Endurkjörinn varaformaður með lófataki

Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, var endurkjörinn varaformaður Starfsgreinasambandsins með lófataki. Sömu sögu er að segja um formann SGS, Kristján Gunnarsson.

Björn sagði að fundi loknum að fundurinn hefði verið mjög góður, tekist mjög vel í alla staði. „Það voru um 120 manns á fundinum og ég hef ekki verið á fundi hjá Starfsgreinasambandinu þar sem ríkt hefur jafn mikill einhugur hjá fólki og nú. Það er mikil samstaða og menn eru ákveðnir í að ná inn leiðréttingum vegna þess að samningar eru brostnir. Um þetta ríkir mikill einhugur.“

Nánar má lesa um ársfundina og þingið á heimasíðu Einingar-löju, ein.is.



Hér býður Kristján Þór, bæjarstjóri á Akureyri, ársfundarfulltrúa SGS velkomna á Listasafnið, en þangað var öllum boðið til að skoða sýningu Jóns Laxdals.



Raddböndin þanin. Forsöngvararnir tóku vel á því í kvöldverðarboðinu sem haldið var á Hótel KEA. F.v.: Grétar Þorsteinsson, forseti ASÍ, Sigrún Lárusdóttir og Margrét Einarsdóttir, frá Einingu-löju, Snær Karlsson, sérfræðingur hjá SGS, og Þórarinn Sverrisson, formaður Öldunnar á Sauðárkróki. Um undirspil sá Gunnar Tryggvason.

Vetrarleiga orlofshúsanna

Þótt sumarið sé hinn hefðbundni orlofstími þá eiga margir einnig frí á öðrum tímum ársins. Einnig eru fjölmargir sem kjósa að geyma eitthvað af sumarfríinu til haustsins eða vetrarsins og fyrir þá er vert að benda á að félagsmönnum Einingar-löju standa til boða fjórir góðir valkostir í orlofs-



Illugastaðir að vetrarlagi.

málum utan hins hefðbundna orlofstíma. Hér er um að ræða dvöl í orlofshúsum á Illugastöðum í Fnjóskadal, Tjarnargerði í Eyjafjarðarsveit og Svignaskarði í Borgarfirði, auk þriggja orlofsíbúða félagsins í Ljósheimum í Reykjavík.

Haut- og vetrarleigan nær yfir tímabilið frá 15. september og stendur til 1. júní. Vikuleiga á Illugastöðum, í húsi sem ekki er með heitum potti, og í Tjarnargerði kostar kr. 12.500 en kr. 13.500 í Svignaskarði og á Illugastöðum í húsi með heitum potti. Einnig er hægt að leigja húsin um helgar, allt að þrjár nætur. Kostnaður við það er kr. 7.500 á Illugastöðum, í húsi sem ekki er með heitum potti, og í Tjarnargerði en kr. 9.000 í Svignaskarði og á Illugastöðum í húsi með heitum potti.

Nánari upplýsingar um vetrarleigu eru gefnar á skrifstofu Einingar-löju, Skipagötu 14 á Akureyri. Síminn er 460 3600 og netfangið: brynja@ein.is

Dagsferð aldraðra Einingar-löðjufélaga á Flateyjardal

Þann 20. ágúst sl. var farið í árlega dagsferð fyrir aldraða Einingar-löðjufélaga, en að þessu sinni var farið á Flateyjardal. Fararstjórar voru þau Björn Snæbjörnsson, formaður félagsins, og Matthildur Sigurjónsdóttir, varaformaður. Alls fóru um 90 manns í ferðina, í tveimur rútum frá SBA-Norðurleið.

Það var mjög gott veður er ferðalangar lögðu af stað frá Akureyri kl. 9:00 um morguninn og hélst það allan daginn. Rúturnar tvær óku eins og leið lá austur um Víkurskarð að Þverá í Fnjóskadal, þar sem leiðin liggur út á dalinn. Leiðsögumenn voru vel kunnugir á dalnum, þau Tryggvi Stefánsson á Hallgilstöðum og Hólmfríður Erlingsdóttir frá Þverá.



Hið grillaða góðgæti frá Kjarnafæði rann ljúfflega niður.



Rútan tyllti sér á botninn því hún var heldur löng fyrir veginn í dalnum.

Vildi ekki halda áfram!

Ferðin gekk mjög vel. Það eina sem kom uppá var að önnur rútan vildi ekki halda áfram! Hún var heldur löng fyrir veginn í dalnum og í einu gílinu, sem þurfti að fara yfir, sat hún föst á milli bakka. Þetta gerði hún bæði á leiðinni út eftir og einnig á leiðinni heim og fór þó nokkur tími í að losa hana.

Þegar út að Hofi var komið var grillað ofan í mannskapinn þetta indæla lambakjöt og ekki skemmdi kartöflusalatið og annað sem var með. Þetta var dýrðarmatur ættaður frá Kjarnafæði. Eftir nokkurt stopp var haldið heim aftur og var komið við í Heiðarhúsum, sem er gangnahús þeirra Fnjóskdælinga. Ekki vantaði heldur að Tryggvi og Hólmfríður lýstu staðhættum og sögðu sögur frá göngum og fleiri atburðum.

Þegar niður á þjóðveg var komið var haldið sem leið lá til Grenivíkur þar sem beið ferðalanganna mikið kaffihlaðborð á Miðgördum, var það vel útilítið og gott. Síðan var sest upp í rúturnar, ekið um Grenivík og þaðan til baka til Akureyrar. Þangað var komið um kvöldmatarleytið.

Ferðin tókst mjög vel þrátt fyrir að rútan festist í báðum leiðum í dalnum, en það bras verður kannski það sem stendur upp úr í minningunni þegar frá líður.

Hvað er jafnaðarkaup?

Stundum kemur það fyrir að starfsfólk Einingar-löðu fær spurningar um jafnaðarkaup, t.d. hvar taxta um það sé að finna í kjarasamningum. Því er raunar fljótvarað vegna þess að **í kjarasamningum er ekkert til sem heitir jafnaðarkaup.**

Með jafnaðarkaupi er átt við það þegar kaup er reiknað út frá fyrirfram gefnum forsendum, út frá fjölda dagvinnu- og eftirvinnutíma. Jafnaðarkaup þarf ekki að vera slæmur hlutur, en það byggist alfarið á að þær forsendur, sem kaupið er reiknað út frá, standist. Því miður eru hins vegar til dæmi um að atvinnurekendur reyni að fara í kringum það atriði, aðallega þannig að starfsmenn þurfa að vinna mun lengri hluta vinnutímans á eftirvinnutíma en um var samið í upphafi. Þar með eru þær forsendur, sem jafnaðarkaupið er reiknað út frá, brostnar. Þetta atriði er nauðsynlegt fyrir fólk að hafa í huga.



KEA-skyr er frábær hollustuvara, einstaklega prótein- og næringaríkt og nánast fitulaust. Í því eru hvorki sætuefni né önnur hjálpar- efni. KEA-skyr er góður kostur fyrir alla þá sem hafa hollustuna í fyrirrúmi og vilja lifa á heilsusamlegan hátt.

KEA
Skýr



NJÓTTU LÍFSINS MEÐ **HEILBRIGÐUM** LÍFSSTÍL



FIGURÐ · HREYSTI · HOLLUSTA

Trúnaðarmannanámskeið



Á hverju ári býðst trúnaðarmönnum að fara á trúnaðarmannanámskeið I og II. Á fyrra námskeiðinu er verið að kynna fyrir trúnaðarmönnum í hverju starf þeirra er fylgið, en á því síðara er meira verið að fara yfir hvaða mál geta komið upp á og hvernig eigi að bregðast við. Hvort námskeiðið um sig stendur yfir í fimm daga, frá mánudegi til föstudags.

Trúnaðarmannanámskeið III er nýtt námskeið, sem aðeins er búið að halda einu sinni. Það er haldið fyrir reynda trúnaðarmenn, sem hafa mikinn áhuga á starfinu og vilja vinna vel fyrir félagið. Á þessu námskeiði er kafað enn dýpra í starf trúnaðarmanna en gert er á hinum tveimur. Þetta námskeið er styttra en hin tvö, eða tveir dagar.

Allir hafa gott af því að fara á námskeið

Soffía Sveinsdóttir, trúnaðarmaður á hjúkrunarheimilinu Skjaldarvík, var ein af mörgum sem sat Trúnaðarmannanámskeið II nýlega, en áður hafði hún setið Trúnaðarmannanámskeið I. Hún segir að þessi námskeið gefi góða innsýn í ýmis mál, sem trúnaðarmenn þurfi að kunna góð skil á. „Ég er búin að starfa sem trúnaðarmaður á mínum vinnustaði í rúmt ár og hef lítið haft að gera á þeim tíma. Sem er hið besta mál, því það sýnir að starfsfólkið er ánægð. Það eru auðvitað ýmsir fundir sem maður þarf að sækja, en á vinnustaði mínum hefur ekki reynt á hlutverk mitt sem trúnaðarmanns að neinu ráði.

Ég bauð mig nú ekki fram sem trúnaðarmaður. Þannig var mál með vexti að við höfðum allar neitað að vera trúna-



Soffía Sveinsdóttir.

aðarmaður og því þurfti að kjósa eina úr hópnum. En ég sé ekki eftir því að hafa verið kosin,” segir Soffía.

Það er ekki skylda fyrir trúnaðarmenn að koma á þessi námskeið, en það er ætlast til þess að þeir mæti. „Ég hvet alla sem starfa sem trúnaðarmenn að fara á þessi námskeið, bæði trúnaðarmannanámskeið eitt og tvö og auðvitað þrjú líka. Á þessum námskeiðum er verið að fara yfir ýmis mál sem við verðum að standa klár á ef til okkar kasta kemur sem trúnaðarmanns,” segir Soffía.



Fjölmargir sátu Trúnaðarmannanámskeið II sem haldið var nýlega í Einingar-lðjusalnum. Námskeiðin standa yfir í fimm daga og er farið yfir ýmis mál sem upp á geta komið í starfi trúnaðarmanna og hvernig bregðast skal við.

Bestu óskir um gleðileg jól og farsælt komandi ár



**Sjómannafélag
Eyjafjarðar**
www.sjoey.is



www.sib.is



VERKALÝÐS- OG SJÓMANNAFÉLAG
KEFLAVÍKUR
www.vsfk.is



Krossanesi 4 S: 460
www.laxa.is



KARTÖFLUSALAN
Fjöl意思götu 2b • 603 Akureyri
Sími 462 5800 • Fax 461 2571



HÚSASMIÐJAN
Lönsbakka, 601 Akureyri
www.husasmidjan.is



ENDURVINNSLAN hf.
Krusnesvegur 4, Pósthólf 4012, 104 Reykjavík
Sími 330 8522 • Síðisími 330 0000
www.endurvinnslan.is



Skeljungur hf.
www.shell.is



Plastprent hf.
www.plastprent.is



www.eflinghf.is



HYRNA ehf
BYGGINGAVERKTAKI • TRÉSMÍÐJA
Dalsbraut 1 • 600 Akureyri
Sími 461 2603 • Fax 461 2604

Stál heildsala
Zinkhúðun
Stálsmiði
Sandblástur & Málmhúðun
www.sandblastur.is

NORÐLENSKA

nordlenska@nordlenska.is

Deloitte. hf.

Endurskoðun - Ráðgjöf
Sími 462 3811 - www.deloitte.is



Síminn
siminn.is



Héðabakka 9 • Reykjavík • Sími: 563 8000
www.marel.is



www.kjoris.is



VEISLU- OG VEITINGAÞJÓNUSTA

**LJÓSGJAFINN
SIEMENS**

Glerárgötu 34 • Sími 460 7788
www.ljosgjafinn.is



Fiskmarkaður Dalvíkur ehf.
Sími 466 1140 • Fax 466 3114



Landsvirkjun
www.lv.is



NÓI SÍRÍUS
www.noi.is

VÉLATORG ehf

Dalsbraut 1, 600 Akureyri



Félög hársnyrtisveina
fhf@rl.is



FRÍÐRIK V
BRASSERIE
www.fridrikv.is



VÖRUBÆR
HÚSGAGNAVERSLUN
Tryggvabraut 24 • Akureyri • Sími 462 1410

Fjallaferð Einingar-löðu sumarið 2005

Mikið var ort í ferðinni eins og venjan er í slíkum ferðum. Hinn landskunnir hagarðingur, Davíð Haraldsson á Akureyri, er höfundur þeirra vísna sem birtast með ferðasögumni að þessu sinni.

Ingu Rósu ruglað saman við Ingu Jónu. Björn skrifaði heimili IR sem hjá U Haarde: Brengl á nöfnum þekkið þið, þægindum hjá ýmsum veldur. Inga Rósa ýmsa við í Ingu Jónu nafni heldur.

Sveinn bílstjóri sveik okkur í fyrra til að keyra ráðherra: Þótt ofbeldi mér ei sé samt og undantekning varla gerð, binda mundi Svenna samt sæjust ráðherrar á ferð.

Komið í Mývatnssveit: Finn ég þingeyst fjallaloft flæða inn í bilinn. Hjálpar það mér æði oft að yrkja og færa í stílinn.



Göngubrúin yfir Jökulsá.

Það var kitlandi ferðahugur í 40 manna hópi sem hittist á bílastæðinu við Skipagötu 14 snemma morguns þriðjudaginn 9. ágúst sl. Nú skyldi lagt af stað í hina árlegu fjallaferð Einingar-löðu og var ferðinni heitið á Suð-Austurland, að skoða Lónsöræfi og fleira. Hinn eini sanni Svenni, sem við þekkjum svo vel, var þarna kominn með rútuna sína, Maddy. Inga Rósa Þórðardóttir var komin sem leiðsögumaður og var sjálfur formaðurinn, Björn Snæbjörnsson, fararstjóri. Þar með vissum við að við værum í góðum höndum og vel yrði fyrir öllu séð. Þessi ágæta þrenning er orðin vön að vinna saman á ferðalögum, og gerir það vel.

Veður var gott og öllum létt í skapi er lagt var af stað. Aðeins var stansað í Selinu við Mývatn og svo haldið áfram austur á Jökuldal. Við Gilsá var nestisstopp og svo var haldið til Egilsstaða. Þar var þrýstingsstopp, eins og Svenni kallar það. Því næst héldum við sem leið lá yfir Breiðadalshéið. Inga Rósa fræddi okkur vel, bæði um landslag og sögu. Við töfðum hvergi að ráði, aðeins smá nestisstopp í Berufirðinum, síðan var haldið að Stafafelli í Lóni en þar skyldi gista þrjár næstu nætur.

Kostulegir bræður

Á Stafafelli búa tveir bræður. Annar er bóndi, Sigurður, en hinn sér um gestamóttöku, sá heitir Bergsveinn. Þeir eiga báðir konu, en þær dvelja ekki hjá þeim nema að litlu leyti. Þriðji bróðirinn býr í Kópavogi, Gunnlaugur að nafni, en kemur öðru hverju austur til aðstoðar. Honum finnst að Bergsveinn ætti að hafa kvenmann sér til aðstoðar við gestamóttökuna. Annars telur hann Bergsvein góðan sölumann því hann hafi haft þann háttinn á að flytja svo langar ræður yfir fólkinu að það játi öllu til að sleppa við frekari ræðuhöld.

Gisting var nokkuð dreifð, því um helmingur fólksins svaf í gamla bænum en við hin gístum í tveimur smáhúsum og svo í fjórum gámum. Þetta var nú allt í lagi því það er fallegt á Stafafelli og veðrið ágætt. Svo var morgunmatur fyrir þá sem vildu í íbúðarhúsinu hjá þeim bræðrum.

Gangan ógurlega

Morguninn eftir héldum við af stað upp á Lónsöræfin. Það var sums staðar þoka á fjöllum, en vonandi birti til þegar liði á daginn. Við okum yfir brúna á Jökulsá og inn í Skyndidal, þar sem við þurftum að fara yfir Skyndidalsá á vaði. Það getur verið varasamt og duttlungafullt. Ragnar Pétursson frá Þorgeirsstöðum í Lóni kom þarna líka á leið upp í fjöllin og lét Sveinn hann velja leiðina yfir ána. Ragnar hefur þann starfa á sumrin að vera leiðsögumaður um Lónsöræfin. Hann smíðaði sjálfur bíl sem hann notar í þessar ferðir og er hann mjög öruggur og traustur. Við eltum hann upp á Kjarrdalshéið, þar sem vegurinn er sums staðar ansi brattur og hlykkjöttur. Hæst er hann 720 m yfir sjáv-



Þeir sem treystu sér ekki til að ganga niður Illakamb fóru aftur niður með rútunni.

armáli og er stórfenglegt útsýni yfir fjöllin þegar upp er komið. Landslagið er hrikalegt og litadýrð mikil. Við okum upp á svonefndan Illakamb, að gili sem nefnist Ölkeldugil. Þaðan var klöngrast niður og gengið meðfram Jökulsá, farið yfir hana á göngubrú að sæluhúsi sem þar er. Ekki lögðu allir ferðafélagarnir í að fara þessa leið, þar á meðal önnur okkar söguhöfunda. Þess vegna slapp önnur okkar líka alveg við harðsperrunnar sem margir kvöldust af næstu daga. Í sannleika sagt er ganga niður Illakamb ekki nema fyrir hraustasta fólk. Eftir þessa þrekaun snérum við til baka. Veðrið hélt gott og við sluppum alveg við þokuna, sem öðru hverju tyllti sér á fjallatoppa. Við vorum komin að Stafafelli það snemma að góður tími gafst til að grilla fyrir allan hópinn.

Vegurinn endaði ei í hafi heldur í ey

Næsta dag fórum við í gegnum nýju jarðgöngin í Almannaskarði og okum inn að Hoffellsjökli, þar sem eru miklar gabbrónámur. Við komum þar að, er gabbrósteinum hafði verið raðað sem borði og stólum í kring. Á þessu svæði er feiknarlega mikið af skrautlegum steinum og hefur þar m.a. fundist 175 kílóa silfurbergsstein.

Nú héldum við niður með Hornafjarðarfljóti að austan. Þetta er skemmtileg leið þar sem ekið er eftir upphlöðnum varnargarði sem okkur virtist enda úti í hafi, en hann endar raunar úti í Skógey. Þar er mjög víðsýnt og fallegt útsýni, þar er líka hringsjá. Þarna borðuðum við nestið okkar og rétt við veginn sáum við eitt stakt hreindýr með tilkomu-mikil horn.

Næst skoðuðum við Bjarneskirkju, fórum svo til Hafnar og skoðuðum Jöklasafn sem var nýbúið að opna. Það var vel þess virði því það er mjög glæsilegt. Eftir þetta fórum við út í Stokksnes. Þar var áður stór radarstöð, en nú er búið að fjarlægja þaðan öll mannvirki. Næst var haldið að Papaósi þar sem er mikið af gömlum rústum, enda var þar fyrrum verslunarstaður.

Haldið á sjó

Það var létt yfir ferðahópnum síðasta kvöldið í Stafafelli og

svo skyldi lagt snemma af stað næsta morgun. Það gekk eftir áætlun nema hvað þeir sem keyptu sér morgunverð hjá Bergsveini fengu engan hafragraut.

Við kvöddum svo Stafafell, þennan fallega stað og héldum sem leið liggur austur á Djúpavog. Nú skyldi haldið út á sjó, til Papeyjar. Hópnun var skipt í tvennt, því að báturinn tók ekki nema 20 í einu. Ferðin tók um tvo og hálfan tíma, gott var í sjóinn og fengum við ágætan leiðsögumann með okkur, tónlistarkennarann á Djúpavogi. Hann spilaði fyrir okkur á orgelið í Papeyjarkirkju og sungum við sálk. Það hefði verið gaman að hafa lengri viðdvöl í eyinni en ekki gafst kostur á því í þetta sinn.

Það var ýmislegt hægt að skoða á Djúpavogi og var nóg við að vera meðan beðið var. Þar eru t.d. söfnin í Löngubúð og frábærlega glæsilegt steina- og fuglasafn. Þegar við vorum öll sameinuð aftur og allir komnir af sjónum röðuðum við okkur inn í „Maddy“ og héldum af stað heim á leið.

Misgamlir menn á ferð

Það var oft glatt á hjalla í bílnum. Inga Rósa er alveg frábær leiðsögumaður og miðlaði hún okkur alls konar fróðleik. Svo voru góðir hagyrðingar með í för sem ortu um það



Á leið út í Papey.



Lagt af stað í gönguferðina frágu niður Illakamb.



Örmagna göngufólk var hvíldinni fegið er að var í skálanum við Jökulsá.

sem upp á kom í ferðinni og fengu hlátur að launum. Ég set hér eina vísu sem sýnishorn, en uppi voru getgátur um aldur Bergsveins gestgjafa á Staðarfelli og hélt Davíð Haraldsson því fram að hann væri misgamall.

*Bergsveins ljósu lökkarnir
losa tugi fjóra
sextugir eru sokkarnir
en sjötug táin stóra.*

Það flugu margar fleiri slíkar. Vonandi hefur fararstjórinn haldið þeim til haga.

Jæja, áfram með ferðina. Við héldum heim á leið og fórum frá Öxi upp í Skriðdal þar sem við fengum á okkur dálitla rigningu. Stansað var á Egilsstöðum, en síðan var haldið áfram í norðurátt. Einu sinni var smá nestistopp, því ýmsum þótti óhæfa að koma heim með óétið nesti.

Heim til Akureyrar komum við um kl. 21, öll hress og þakklát fyrir þessa ógleymanlegu daga. Sum kannski með dálitlar harðsperrur, en þær verða gleymdar löngu fyrir næstu ferð.

*Ingigerður Einarsdóttir,
Björg Finnbogadóttir.*

Jón tók að yrkja strax og hann tók ofan húfuna:

*Skáld með lausa skrúfu
er skáld með höfuðgalla
og hagyrðing með húfu
má hiklaust skrytinn kalla.*

*Mig langar ekki að lof ann
og lengi hélt'ann kjafti
en svo tók hann ofan
og orti þá af krafti.*

Hreindýr eru að hverfa af virkjunarslóðum. Eftir 3. línu skipt um stíl v. hávaða í bremsum:

*Horfin eru hreindýrin.
Þær hata álver, gemsurnar,
og manninn og hin meindýrin
- má ekki laga bremsurnar?*

Lentum í dimmri þoku:

*Ég fer af þoku að fá hér nóg
og finnst hún vera galli.
Erum við hér út við sjó
eða stödd á fjalli?*

Við erum hér fyrir ykkur!



Á Aðalskrifstofu Einingar-löju, sem er á 2. hæð í Alþýðuhúsinu að Skipagötu 14 á Akureyri, eru sex starfsmenn. Skrifstofan er opin alla virka daga frá kl. 8-16. Einn starfsmaður er á Dalvík og sömu-leiðis einn í Ólafsfirði. Skrifstofa félagsins á Dalvík er í Ráðhúsinu og er opin alla virka daga á milli kl. 10 og 14, nema miðvikudaga þegar hún er opin milli kl. 10 og 16. Í Ólafsfirði er skrifstofan til húsa að Múlavegi 1 og er hún opin á þriðjudögum, miðvikudögum og fimmtudögum milli kl. 9 og 12. Eining-löja er með einn fulltrúa í Hrísey, sími 466 1744, og einn fulltrúa í Grýtubakkahreppi, sími 463 3204.



Ágúst Sigurlaugsson
er starfsmaður á skrifstofu Einingar-löju í Ólafsfirði.



Margrét Einarsdóttir
skipuleggur og heldur utan um fundi á vegum félagsins, hefur umsjón með útgáfumálum og annast bókhald. Hún sér einnig um innheimtu iðgjalda.



Björn Snæbjörnsson
er formaður félagsins og gegnir fjölmörgum trúnaðarstörfum fyrir hönd þess. Hann er einnig þjónustufulltrúi Opinberu deildarinnar og þjónustudeildarinnar.



Marzibil E. Kristjánsdóttir
er fulltrúi Einingar-löju í Grýtubakkahreppi og formaður Svæðisráðs félagsins þar.



Brynja Skarphéðinsdóttir
annast almenna afgreiðslu og símsvörun. Hún heldur utan um félagatal og skipuleggur námskeið og veitir upplýsingar varðandi styrki úr fræðslusjóðunum Landsmennt og Ríkismennt.



Matthildur Sigurjónsdóttir
er varaformaður félagsins. Hún er þjónustufulltrúi Matvæladeildar og Tækja-, flutninga- og byggingadeildar. Hún gegnir einnig trúnaðarstörfum fyrir félagið.



Elísabet Jóhannsdóttir
er fulltrúi Einingar-löju í Hrísey og formaður Svæðisráðs félagsins þar.



Sigrún Lárusdóttir
er skrifstofustjóri og gjaldkeri. Hún annast einnig orlofsmál og er formaður sjúkrasjóðs.



Guðrún Skarphéðinsdóttir
er starfsmaður á skrifstofu Einingar-löju á Dalvík og formaður svæðisráðs félagsins þar.



Þorsteinn E. Arnórsson
er þjónustufulltrúi Iðnaðardeildar. Hann annast einnig skráningu iðgjalda.

Varðar við hegningarlög að greiða ekki gjöld starfsmanna

Intrum á Akureyri og Lögheimtan lögmannsstofa sjá um ýmis innheimtu- og lögfræðistörf fyrir Einingu-

löju. Um þessar mundir er verið að hefja aðgerðir gegn atvinnurekendum sem svíkjast um að borga gjöld starfsmanna sinna.

Kynntu þér námsstyrkina!

Á veturna bjóða skólar landsins oft upp á fjölmörg lengri og styttri námskeið fyrir félagsmenn Einingar-löju og eru möguleikarnir nánast ótæmandi. Eining-löja hvetur félagsmenn sína, sem hyggjast sækja námskeið í vetur, til að kanna rétt sinn á einstaklingsstyrkjum í gegnum fræðslusjóðina Landsmennt (landsmennt.is) og Ríkismennt (rikismennt.is).

Félagsmaður í fullu starfi á kost á allt að 35.000 króna styrk alls, en fær þó aldrei meira en 75% af heildarkostnaði við hvert námskeið. Einnig geta félagsmenn fengið styrk vegna frístunda- eða tómstundanámskeiða. Slik námskeið eru styrkt um 50% af heildarkostnaði, en þó að hámarki um 12.000 krónur.

Nánari upplýsingar um styrkina fást hjá Brynju á skrifstofu Einingar-löju. Síminn er 460 3600 og netfangið Brynja@ein.is

Ásgeir Helgi Jóhannsson, lögfræðingur hjá Lögheimtunni, sér meðal annars um innheimtu og ráðgjöf til Einingar-löju. Hann segir það vera undantekningu að atvinnurekendur haldi þeim gjöldum sem þeim ber skylda að greiða fyrir launþega sína en það komi fyrir.

„Samkvæmt lögum ber atvinnurekendum skylda til að draga stéttar- og félagsgjöld af launum starfsmanna sinna en í einstaka tilvikum skila þessar upphæðir sér aldrei eða illa til stéttarfélaganna. Það varðar við hegningarlög að greiða ekki þessi gjöld en þrátt fyrir það kemur fyrir að atvinnurekendur láta gjöldin, sem þeir hafa dregið af starfsmönnum sínum, renna beint í rekstur fyrirtækisins. Þetta geta þeir gert án þess að starfsmenn hafi hugmynd um það. Þess vegna er nauðsynlegt að fylgjast vel með þessum málum,“ segir Ásgeir sem lofar hertum aðgerðum á næstunni.



Ásgeir Helgi Jóhannsson, lögfræðingur hjá Lögheimtunni.



www.spnor.is

Lífsvál–lífeyrissparnaður
Sparisjóðsins

Hvað langar
þig að gera
þegar þú hættir að vinna?

Láttu draumana rætast með Lífsvali

Helstu kostir Lífsvals

- Engin upphafspóknun
- Góð ávöxtun
- Sparnaður greiddur við örorku
- Sveigjanleg starfslok
- Sömu lífsgæði á efri árum
- Sparnaðurinn erfist



SPARISJÓÐUR
NORÐLENDINGA

til staðar fyrir þig

Iðnaðarsafnið á Akureyri

- glæsilegt framtak Jóns Arnþórssonar



Iðnaðarsafnið er á Krókeyri á Akureyri.

Valgerður Sverrisdóttir, iðnaðar- og viðskiptaráðherra, opnaði Iðnaðarsafnið á Akureyri á nýjum stað á Krókeyrinni vorið 2004 að viðstöddum forseta Íslands, hr. Ólafi Ragnari Grimssyni, en safnið tók formlega til starfa 17. júní árið 1998. Segja má að safnið sé alfarið verk eins manns, Jóns Arnþórssonar, fyrrum sölu- og markaðsstjóra hjá Sambandsverksmiðjunum, sem með elju og dugnaði hefur tekist að safna saman miklu magni þeirra véla og tækja sem áður skiptu sköpum í iðnaðfyrirtækjum Akureyrar, en hafa lokið hlutverki sínu. Jón hefur einnig bjargað frá glötun margvíslegum iðnvarningi sem framleiddur var í þessum fyrirtækjum á blómaskeiði þeirra, um og upp úr miðri síðustu öld.



Jón stendur hér við aðalsúkkulaðivélina sem notuð var í Lindu. Góða eignaðist vélina og lánaði hana góðfúslega til safnsins.

Nær alla síðastliðna öld var Akureyri miðstöð iðnaðarins í landinu enda bærinn oft nefndur *iðnaðarbærinn Akureyri* og því er afar mikilvægt að sá kafli í sögu bæjarins og iðnaðaruppbyggingar í landinu sé varðveittur. Sögu iðnaðarins eru gerð glögg skil á safninu allt frá fyrstu „vélunum“ eins og Tóvélur Eyjafjarðar, sem settar voru af stað 1897, voru kallaðar en þær mörkuðu upphaf ullariðnaðarins og þess iðnaðar sem enn er í fullum rekstri. Kynnt eru fjölmörg fyrirtæki sem störfuðu við skipasmíðar, húsgagnagerð, fataframleiðslu, ullar- og skinnaiðnað, matvælaíðnað, efnaiðnað, málmiðnað, plastiðnað og byggingariðnað, svo að nokkuð sé nefnt.

Rúmlega 70 fyrirtæki kynnt

Alls eru rúmlega 70 fyrirtæki kynnt á safninu. Sum þeirra eru ekki til lengur en önnur eru í blómlegum rekstri. Við innganginn í sýningarsali safnsins hefur verið sett upp vinnuaðstaða fjölda iðnaðarmanna frá fyrri tíð, smíðs, skósmíðs, úrsmíðs, rakara og marga annarra, til að minna á að hugmyndaauðgi og frumkvæði góðra iðnaðarmanna var oftast ekki upphaf að öflugum verksmiðjurekstri.

Um miðja öldina var innflutningur lítill og því var flest af nauðpurftum og hægingum framleitt innanlands. Á safninu má glögglega sjá hversu ótrúlega fjölbreytta iðnaðarframleiðslu var að finna á Akureyri á þeim tíma. Það gleymist einnig oft þegar hefðbundin skipting atvinnuveganna er til umræðu að tilteknir þættir iðnaðarstarfsemi hafa alla tíð verið flokkaðir með landbúnaði eða sjávarútvegi hér á landi.

Fjölmargar myndir af fólki við vinnu prýða safnið, en þær voru teknar í verksmiðjunum þegar umsvifin í iðnaðinum voru hvað mest en þá störfuðu hátt í 1.000 manns í framleiðsluiðnaði í verksmiðjum Sambandsins og er þá ótalinn sá fjöldi sem starfaði í öðrum iðnfyrirtækjum.

Safnið er opið alla daga frá kl. 13-17 frá 1. júní til 31. ágúst. Á veturna er opið frá kl. 14-16 á laugardögum og á öðrum tímum eftir samkomulagi.

Engin söfnunarárátta

„Ef satt skal segja þá safna ég reyndar bláu gleri sem er úti um alla stofu heima hjá mér, en ég hef aldrei verið haldinn neinni söfnunarárátta,“ segir Jón Arnþórsson, safnstjóri Iðnaðarsafnsins, aðspurður um hvort hann sé mikill safnari. „Ástæðan fyrir því að ég og fleiri fórum að safna iðnaðargripum upp úr 1990 var sú að það gekk fram af okkur hve fljótt virtist gleymast að á Akureyri hefði verið rekinn blómlegur iðnaður um áratuga skeið. Með þessu vildum við tryggja að liðin tíð yrði fyllilega metin kosta sinna vegna, þegar horft yrði til baka á þann tíma á komandi árum og áratugum.“

Búið að skrá yfir 1.800 gripi

„Við getum aldrei kynnt allt sem hefur verið mikilvægt á 100 ára vegferð. Við vinnum aftur á móti þannig að þessu, að við erum með mjög gott safn framleiðslugripa, þó nokkuð af vélakosti frá hinum ýmsu verksmiðjum og síðast en ekki síst mikið af upplýsingum um fyrirtækin, sem skráð er skipulega af sagnfræðingi, Þórnari Hjartarsyni á Tjörn.

Nú þegar er búið að skrá yfir 1.800 gripi og enn er nokkuð til af óskráðum munum, sem við eigum eða erum með í láni. Það helgast meðal annars af því að við erum bæði með sýningar í þessu 600 fermetra rými sem hér er, í fjórum sölum og á tveimur hæðum, og svo eru margir munir í geymsluhúsnæði sem við höfum á öðrum stað í bænum. Einnig erum við með stórt útisvæði hér handan götunnar, sem nýtist undir gripi sem ekki komast í hús stærðarinnar vegna. Þar get ég til dæmis nefnt sútunartromlu frá Skinnaiðnaðinum, steyputromlu frá Möl og sandi, kaffibrennsluvél frá Bragakaffi og dælnar sem voru teknar niður þegar endurnýjað var hjá Hitaveitunni.“

Hálfgærð menntastofnun

„Hugsunin á bak við safnið er að það sé hálfgærð menntastofnun, að því leyti að sú kvöð er á safninu að hér skuli menn sýna safnið þegar skólarnir óska eftir því. Með því geta þeir kynnt fyrir nemendum sínum það sem hér fer fram og notað það til að segja sögu liðinnar tíðar. Þetta hefur verið mjög ánægjulegt, ekki síst vegna þess að margir verða mjög hissa þegar þeir sjá fjölbreytnina sem er í þessu safni. Hingað koma til dæmis margir útlendingar og þeir



Í Iðnaðarsafninu er til mikið safn af gömlum myndum. Á þessari mynd sést Baldur Arngrímsson sem vann við ullarvinnslu, lengst af vefnað, í 50 ár.



Brynja Erlendsdóttir við spunavélarnar á Gefjun.

eru sammála um að það sé með ólíkindum, að í ekki stærra samfélagi hafi verið unnar framleiðsluvörur svo fjölbreyttar sem hér gefur að líta.

Þó að við séum með skráð um 70 fyrirtæki hér á safninu, þá er minnipartur þeirra lifandi í dag. Það er ekki síður mikilvægt að sú saga og þau átök, sem áttu sér stað við að halda iðnaðinum gangandi, gleymist ekki. Það má ekki gleymast hve margur maðurinn tók hér myndarlega til hendinni til þess einmitt að Akureyri væri þess verður að vera kallaður iðnaðarbærinn Akureyri í hugum landsmanna.“

Hluti af safnapyrpingu

„Samkvæmt skipulagi bæjarins er svæðið, sem safnið er á, hluti af safnapyrpingu í innbænum ásamt Minjasafninu, Nonnahúsi, Friðbjarnarhúsi og Gudmands Minde. Lóðirnar hér norðan við safnið eru hugsaðar fyrir söfn, til dæmis undir gömul hús sem lokið hafa hlutverki sínu. Í því skyni

hefur verið horft til Wathne-hússins og Gæruhússins sem stóð við sláturhús KEA á Oddeyri. Þannig að þetta gæti orðið að góðri safnaflöru.“

Styrkir frá fyrirtækjum

Jón segir að margir velunnarar standi að baki safninu. „Við höfum lagt okkur töluvert fram um að kynna starfsemi safnsins fyrir þeim fyrirtækjum sem hér eru með góða gripi. Sömuleiðis tel ég eðlilegt að fyrirtæki eins og Akureyrarbær leggi áherslu á að það merka starf, sem hér var unnið á liðinni öld, gleymist ekki. Akureyrarbær, ásamt Kaupfélagi Eyfirðinga, veita safninu mikinn stuðning, ásamt fjölmörgum öðrum sem leggja safninu lið með góðum framlögum.“ Jón segir að Akureyrarbær leggi safninu til húsnæði með miklum myndarskap. Þá kemur mikilvægur stuðningur frá Norðurorku, Norðurmjólk, Samtökum iðnaðarins, ríkissjóði og nokkrum stéttarfélagum á Akureyri.

Einstaklingar og fyrirtæki hafa verið dugleg við að gauka að safninu ýmsum hlutum og er Jón öllum þessum aðilum þakklátur og allt þetta metur hann að verðleikum. „Ég hefði ekki getað gert þetta án mikils stuðnings góðra aðila og þeim er ég þakklátur. Ég verð þó sérstaklega að þakka konunni minni, Gisela Rabe-Stephan, fyrir ómetanlegan stuðning í gegnum árin. Þetta hefði ekki tekist ef hún hefði ekki staðið við bakið á mér öll þessi ár,“ segir Jón að lokum.



Föt frá fatagerð JMJ, f.v. Kristinn Sverrisson, Sigmundur Örn Arngrímsson og Bjarki Tryggvason.



Bjó í torfbæ fyrstu níu ár ævi sinnar



Erla Hrund
Friðfinnsdóttir.

Frekar fátítt er að einstaklingar sem fæddir eru eftir miðja síðustu öld hafi búið fyrstu ár ævi sinnar í torfbæ. Erla Hrund Friðfinnsdóttir, starfsmaður á Lundarseli og félagi í Einingu-löju, bjó fyrstu níu ár ævi sinnar í torfbæ í Barkárdal, Baugaseli. Það var ekki fyrr en vorið 1965 sem hún flytur til Akureyrar og flytur í hús sem í var rafmagn. Hún svo vinsamleg að rifja upp tímann í torfbænum, í kringum jól og áramót, fyrir lesendum blaðsins.

Erla Hrund segir að bærinn hafi verið ekta torfbær. „Maður kom inn í bæjardyr, sem er eins og forstofa í dag, svo gekk maður inn dimm löng moldargöng og þaðan var farið inn í íbúðarhúsið. Þú gast einnig gengið áfram inn göngin og þá komstu inn í hlóðældhúsið og inn í fjósið. Þetta var allt saman sambyggt.“

Smákökur og laufabrauð

Erla Hrund segir að undirbúningur jólanna hafi alltaf byrjað á því að mamma hennar saumaði eitthvað á þau systkinin, svo þau færu ekki í jólaköttinn. „Annars var það nú þannig að við áttum sömu sparifötin þar til við uxum upp úr þeim. Nú næsta mál á dagskrá var að baka smákökurnar og þá fengum við stundum að hjálpa til við baksturinn og stundum kom nú fyrir að ein og ein klípa af deigi hvarf upp í lítinn munn,“ segir Erla og bætir við að hennar uppáhaldssmákökusort hafi alltaf verið vanilluhringimír. „Ég verð alltaf að baka vanilluhringi fyrir jólin, það er nauðsynlegur hluti af jólaundirbúningnum.“

Hún segir að það hafi nú samt alltaf verið skemmtilegast að vasast í laufabrauðsgerðinni. „Við systkinin vorum þínulítill þegar við fengum að spreya okkur við laufabrauðsskurðinn. Það sátu allir við eldhúsbordið og skáru út, en í

þá daga voru notaðir vasahnífar við skurðinn og er mér minnstætt hvað einn föðurbróðir minn bjó til mikil listaverk úr kökunum. Hver kaka var brotin eftir kúnstarinnar reglum, allt eftir því hvernig munstrið átti að vera. Þegar búið var að steikja kökurnar fengum við svo að gæða okkur á afskurðinum, ég man enn hvað bragðið var gott.“

Skreytingar og jólabað

„Jólatréð var skreytt að morgni aðfangadags. Þetta var þínulítið tré með spýtum úti loftið og þar voru fest kerti sem kveikt var á. Það voru engar sérir á því eins og tíðkast í dag, enda var ekkert rafmagn í torfbænum. Svo var vafið bómull um fótinn á því til að skreyta það aðeins betur. Ég á enn lítinn jólasvein sem ég eignaðist á þessum tíma, sem búinn er til úr gipsi. Hann fer alltaf upp í hillu hjá mér um jólin en ég passa mig á því að stilla honum það hátt að barnabörmin komist ekki í hann og brjóti hann. Hann er allveg heilagur fyrir mér,“ segir Erla Hrund.

Erla segir að á aðfangadag hafi allir að sjálfsögðu farið í jólabað. „Þá var nú engin sturta eins og í dag, heldur var notaður til verksins stór járnballi. Stundum vorum við meira að segja tvær í honum í einu, en allir voru hreinir, sælir og glaðir þegar þeir klæddu sig í sparifötin.“

Heilög jól

Klukkan sex á aðfangadag var það siður hjá okkur í sveitinni að drekka súkkulaði, borða smákökur og alls kyns tertur og hlusta á messuna í útvarpinu. Að lokinni messu, sem allir hlustuðu á, voru jólakortin lesin og svo var farið í það að opna pakkana.

Ég minnst þess að við systkinin vorum orðin ansi óþolinmóð eftir því að fá að opna pakkana, pabbi og mamma voru nú ekki að flýta sér við það að opna og lesa á jólakortin. Þau tóku eitt og eitt kort í einu og lásu á það, stundum var jafnvel reynt að lesa úr skriftinni á umslaginu til þess að átta sig á frá hverjum kortið væri, áður en það var opnað. Mér fannst þau alltaf fá of mikið af jólakortum því við vorum svo óþolinmóð eftir því að komast í pakkana. Nú finnst mér hins vegar kortin nauðsynlegur hluti jólanna.

Um tíuleytið var farið í fjós. Við krakkarnir lékum okkur inni á með fullorðna fólkið fór í fjósið. Eftir fjósatíma var borið fram heitt hangikjöt með jafningi og laufabrauði. Ekki má gleyma jólaeplunum sem var algjört nýmeti fyrir okkur að fá. Einu ávextimur sem ég þekkti þegar við fluttum til Akureyrar voru epli og appelsínur. Á jóladag og eins á annan í jólum var mikið spilað, bæði frammi hjá okkur og eins inni hjá afa og ömmu. Fólk frá næstu bæjum komu gjarnan í heimsókn og þá var spilað á mörgum borðum, oft fram á nótt.

Ég finn það núna, þegar maður hugsar til baka, hve jólin voru í raun sérstök. Stundin var svo heilög. Allir sátu og hlustuðu á messuna og það þurftu allir að vera við þegar kortin voru opnuð. Núna er meiri asi á öllu og meiri „glamúr,“ það er ekki jafn mikil hátíðarbragur á jólunum og



Torfbærinn Baugasel í Barkárdal.

áður var. Persónulega þá finnst mér vanta að fólkið finni þann helga frið sem fylgir jólinum,” segir Erla Hrund.

Barnaball á Melum

Á milli jóla og nýárs var alltaf barnaball á Melum, félagsheimilinu í sveitinni, en kvenfélagskonurnar sáu um þessa skemmtun. Þangað fórum við alltaf, nema einu sinni þegar það var ófært upp í Baugasel. Einu sinni var færðin orðin svo slæm, þegar við vorum að keyra heim eftir slíka jóla-skemmtun, að við þurftum að ganga í ófærðinni síðasta spölinn. Þá var okkur orðið svo kalt að mamma dúðaði okkur niður í rúm, lét heitt vatn á flöskur og setti í rúmin hjá okkur. Ekki voru það hitapúðarnir því ekkert var rafmagnið. Flöskurnar gerðu sitt gagn, því okkur varð ekki meint af volkinu. Reyndar fannst okkur þetta bara svolítið gaman.

Gamla árið kvöddum við með smá brennu, sem við systkinin vorum búin að safna í. Eins fengum við lítil blys, en flugelda sáuð við ekki fyrir en við fluttum til Akureyrar,” sagði Erla Hrund að lokum.



Erla Hrund í jólakjólnum sínum að sumri til, en jólaföt voru notuð sem spariföt eins lengi og þau entust.

Orlofsferðir Einingar-löðu *sumarið* 2006

Þýskaland - Austurríki - Ítalía - Sviss

Ákveðið hefur verið að bjóða upp á ferð þar sem ekið verður um Þýskaland, Austurríki, Ítalíu og Sviss, dagana 30. maí til 10. júní 2006. Lágmarksfjöldi í ferðina er 30 manns en hámarksfjöldi 50.

Flogið verður frá Keflavík til Friedrichshafen í Suður-Þýskalandi. Síðan verður ekið til Berchtesgaden og Salzburg. Arnarhreiddur Hitlers og saltnámur verða skoðaðar, þá ekið um Brennerskarðið til Garda. Feneyjar og Veróna heimsótt, því næst verður ekið um svissnesku Alpana frá Garda til Bodensee. Þar verður ýmislegt skoðað svo sem Mainau o.fl. Flogið verður heim til Íslands frá Friedrichshafen.

Gisting: 1 nótt í nágrenni Friedrichshafen, 4 nætur á nágrenni Salzburg, 4 nætur við Garda, 2 nætur í nágrenni Bodensee.

Leiðsögumaður verður Sigurbjörg Árnadóttir. Bílstjóri verður Sveinn Sigurbjarnarson og fararstjóri Björn Snæbjörnsson.

Verð kr. 106.000.- á mann miðað við gengi

1. nóvember 2005.

Óafturkræft staðfestingargjald er kr. 5.000.-

Dregnið verða 10 orlofspunktar frá punktategn þeirra sem fara í ferðina.

Innifalið í verði:

- Akstur: Allur akstur erlendis.
- Flug: Keflavík - Friedrichshafen - Keflavík.
- Gisting: 11 gistinguætur í tveggja manna herbergjum með morgunverði.

Ef næg þátttaka fæst verður boðið upp á rútuferð frá Akureyri til Keflavíkur og heim aftur.

ATH! Rútuferðin er ekki innifalinn í verði ferðarinnar.

Snæfellsnes

Fjögurra daga síðsumarferð verður farin á Snæfellsnes 10. til 13. ágúst 2006, ef næg þátttaka fæst. Gist verður í svefnþoka-plássnum tvær nætur í Stykkishólmi, eina nótt á Arnarstapa og Hellnum. Ekið verður um Snæfellsnesið og frá Stykkishólmi verður boðið upp á siglingu um Breiðafjörð.

Ferðin kostar 16.000.- krónur á mann og innifalið í því verði er allur akstur, gisting og leiðsögn.

Grillað verður eitt kvöld og verður þá lagt til grillkjöt og kartöflusalat. Að öðru leyti verður fólkið að nista sig sjálft og greiða fyrir siglingu á Breiðafirði.

Óafturkræft staðfestingargjald er 3.000.- krónur

Leiðsögumaður verður Inga Rósa Þórðardóttir.

Bílstjóri verður Sveinn Sigurbjarnarson

og fararstjóri Björn Snæbjörnsson.

Siglufjörður - Hólar í Hjaltadal

Eins dags ferð fyrir aldraða Einingar-löjufélaga verður farin laugardaginn 19. ágúst 2006. Ekið verður til Siglufjarðar. Þar verður matast og Síldarminjasafnið skoðað. Til baka verður haldið um Fljótin og Skagafjörð og drukkið kaffi á Hólum. Þá ekið til baka til Akureyrar.

Ferðin kostar 3.000 krónur á mann.

Allar nánari upplýsingar um ferðatilhögun og skráning í ferðirnar verður á skrifstofu félagsins, Skipagötu 14 á Akureyri, og í síma 460 3600 frá 3. janúar 2006.



„Ég mun hækka öll laun undir 100 þúsund krónum svo um munar. Sú hækkan verður talin í krónum en ekki prósentum. Allt annað launafólk má einfaldlega biðja síns tíma. Svo ætla ég að banna mánaðarlaun sem eru hærrí en 500 þúsund krónur.“

„Ég ætla að banna prósentu- hækkan launa, hækka lægstu laun í 80-90 þúsund á mánuði og setja þak á hæstu laun. Hæstu laun í landinu verða aldrei hærrí en 450 þúsund á mánuði og auk þess fá þeir sem eru með hæstu launin að borga hlutfallslega meira í skatta en hinir.“

„Ég mun lækka yfirbygginguna í þjóðfélaginu um nokkrar hæðir og fækka ráðamönnum á öllum sviðum þjóðfélagsins. Svo ætla ég að lækka laun verkalyðsfor- kólfanna; jafna orkuverðið; taka á skattvikum; taka upp neysluskatt í stað tekjuskatts og sjá til þess að allir fái mannscemandi laun fyrir 8 tíma vinnu.“

„Ég byrja á því að hækka lægstu laun í 80 þúsund og hafa þau skattfrjáls. Hæstu leyfilega laun verða ögn hærrí, eða 120 þúsund krónur á mánuði, en slík laun fá þeir sem mesta sérmennun hafa. Við þessar röttæku breytingu verður verðlag í landinu kannski skikkant.“

„Lægstu laun í mínu ríki verða 100 þúsund og þau hæstu 200 þúsund. Tvöfaldur laun- munur er hámarkið að mínu mati. Svo sé ég til þess að öryrkjar og ellilífeyrisþegar geti lifað af styrknum sínum - og að við fáum öll sömu upp- hæð á ævkvöldinu.“

Spurning blaðsins

Að þessu sinni ákvað ritnefnd blaðsins að spyrja sömu spurningar og notuð var fyrir 10 árum, í jóla- blaði Einingar sem kom út 1995. Þá voru átta einstaklingar spurðir eftirfarandi spurningar: Hvað ætlar þú að gera til að minnka launamuninn í landinu, verði þér fengið alræðisvald í kjaramálum á morgun?

Það getur verið forvitnilegt að bera nýju svörin saman við þau gömlu og sjá hvort svarendur séu með sömu hugmyndir að breytingum í kollinum, þá og nú. Svörin frá því 1995 eru hér til hlíðar.

Sveinn Gíslason, Pharmacitica, Grenivík



„Ég myndi gera lítið varðandi jafnréttismál, þær sem kvarta hvað sárast yfir launamun eru háskóla- gengnar konur í viðskiptalíf- inu. Launamunur þar finnst mér í mörgum tilvikum skiljanlegur eins og samfélagið er í dag. Mér finnst það í rauninni kaldhæðnislegt að konur kvarti meira yfir launum þessara kvenna heldur en þeirra sem sjá um börnin okkar á leik- skólum landsins, og þeirra sem taka síðan við okkur á okkar seinasta æviskeiði. Í þessum störfum eru jú að megninu til konur og það eru þeirra kjör sem brýnast þarf að laga. En er það jafnréttismál?“

Jón Kr. Arngrímsson, Sæplasti, Dalvík

„Til að byrja með myndi ég hækka lægstu launin. Reyna að brúa þetta mikla bil sem er milli lægstu og hæstu launa. Svo myndi ég ráðast í að breyta skattakerfinu til að koma í veg fyrir þessa mismun. Atvinnu- rekendur koma alltaf með þau svör að þeir geti ekki hækkað launin svo það verður að gera þeim kleift að geta það. Það eru margir með fáránlega há laun en eins og t.d. alþingismenn eru ekki með há laun miðað við þeirra vinnu. Það á frekar að hækka lægstu launin en lækka þau hærrí.“



Hanna Eyrún Antonsdóttir, Sjávarfangi, Hrísey

„Það fyrsta sem ég myndi gera væri að tryggja að fólk fái sömu laun fyrir sömu vinnu. Það eiga allir að sitja við sama borð. Svo myndi ég hækka lágmarkslaunin upp í að minnsta kosti 150 þúsund, ef ekki meira.“



Gestur Einarsson, Þrastarlundi, Akureyri

„Ég myndi gera margt og mikið. Til að byrja með myndi ég hækka lágmarkslaunin í 250 þúsund. Það er ekki hægt að lifa á minna. Svo myndi ég hækka fjármagnstekju- skattinn og skattinn hjá þeim sem eru með meira en hálfa milljón á mánuði. Ég myndi einnig hætta við afnám eignarskattsins. Best væri þó að breyta bara alveg skattakerfinu, hafa 15 % flatann skatt á öllu.“



Margrét Marvinsdóttir, Norðurmjólk, Akureyri



„Ég myndi jafna út þennan gífur- lega launamun í landinu. Við erum ein þjóð og eigum að standa sam- an. Það er alls ekki sanngjarnt að sumir séu að fá árslaun verkamanns í mánaðarlaun.“

Steinþór Lútherssons, Brimi, Akureyri

„Við erum alltaf að dragast aftur úr þeim sem fara fram úr okkur en það þýðir ekkert. Við verkamenn- imir verðum að berjast sjálfir fyrir réttindum okkar. Fólk verður bara að mennta sig og gera eitthvað með líf sitt. Við erum alltof mörg þarna á neðsta launaþrepinu. Ég myndi einnig berjast gegn launa- misrétti. Útlendingar sem koma og vinna hérna eiga að fá sömu kjör og við hin.“



Kristín Anna Gunnólfssdóttir, Ólafsfirði



„Ég myndi hækka lágmarkslaunin upp í 140 þúsund og hækka skatt- leysismörkin upp í 100 þúsund krónur. Það mætti einnig hækka persónuafsláttinn lítillega.“

Elísabet Skarphéðinsdóttir, Hrafnagilsskóla, Eyjafjarðarsveit

„Til að minnka launamun kynjanna myndi ég lækka laun karla og setja síðan þak á laun forstjóra, ráðherra og alþingismanna svo þeir geti ekki endalaust hækkað launin sín. Næst myndi ég samræma laun fólks milli landshluta. Einnig myndi ég hækka laun verkafólks til muna, síðustu hækkanir hafa alls ekki verið ásættanlegar. Til að fá Íslendinga til að vinna þessi störf verða þau að vera sæmilega borguð. Að endingu myndi ég bæta kjör aldraðra og öryrkja, lækka matarskatta og hækka barnabætur.“



Guðmundur Björnsson, SS Byggi, Akureyri



„Til að byrja með myndi ég að sjálfsögðu hækka lágmarkslaunin. Það eiga allir að fá að minnsta kosti 800 krónur á tímann. Svo myndi ég vilja hækka persónuafsláttinn og skattleysismörkin. Að endingu mætti setja hærri skatta á þá launahæstu og láta þá peninga renna til þeirra sem hafa minna milli handanna.“



Valborg Aðalgeirsdóttir, Glófa, Akureyri

„Hækka lágmarkslaunin upp í 300 þúsund og ef ég hefði næga peninga til að spila úr myndi ég lækka skatta og gera þeim fátæku lífið léttara.“



**Hafnarstræti 92
Sími 462 1818**



Gleðileg jól

Þökkum samækiptin á árinu
sem er að líða.



SJÓVÁ

Njóttu lífsins – áhyggjulaus
Strandgötu 3, sími 440-2370

FISKVINNSLUFÓLK – FISKVERKENDUR

Mennt er máttur

Starfsfræðslunefnd fiskvinnslunnar býður upp á grunnnámskeið fyrir fiskverkafólk og starfsmenn fiskimjölsverksmiðja.

Um er að ræða 40 klst. námskeið um meðferð hráefnis, hreinlæti og gerlagróður, innra eftirlit, vinnslurásir og verkunaraðferðir, markaðsmál, vinnuvistfræði, öryggismál, kjaramál og mannleg samskipti.

Námskeiðið færir starfsmanni launahækkun og starfsheitið sérhæfður fiskvinnslumaður.

Hafðu samband og kynntu þér málið.

Hafðu samband ef þú ert í fræðsluhugleiðingum



**Starfsfræðslunefnd
Fiskvinnslunnar**

Sjávarútvegsráðuneytinu Skúlagötu 4 150 Reykjavík
Sími 560 9670 Fax 562 1853 netfang halda@hafro.is

Starfsfræðslunefnd fiskvinnslunnar heyrir undir sjávarútvegsráðuneytið. Hlutverk hennar er að skipuleggja fræðslustarfsemi fyrir starfsfólk í fiskiðnaði. Nefndin er skipuð fulltrúum frá ráðuneytinu, Starfsgreinasambandi Íslands og samtökum atvinnurekenda.

Ljúfengt meðlæti með hátíðarmatnum



Natalíja Sertvytiene er rússnesk en bjó samt alltaf í Litháen, þar til hún flutti til Akureyrar fyrir nokkrum árum. Hún er félagi í Einingu-löju, en hún hefur unnið hjá Brimi í þrjú og hálf ár og líkar það vel. „Það er mjög gott að vera á Íslandi,“ segir hún og bætir við, „það er bara svo kalt hérna.“ Hún segir að það sé gaman að vera hér um jólin. „Íslendingar skreyta svo mikið. Það er gaman að fara um og skoða jólaljósín og skrautið sem hengt er upp fyrir jólin.“

„Það er ekki hægt að segja að það sé einhver einn ákveðinn jólamatur í Litháen,“ segir hún. „Það er mjög mismunandi hvað menn borða um jólin, til dæmis svínakjöt eins og algengt er hér á Íslandi.“ Natalíja var svo vinsamleg að gefa lesendum blaðsins tvær uppskriftir að meðlæti sem algengt er að hafa með mat er góða veislu gjöra skal; hvort sem um jöl, afmæli eða aðra uppakomu er að ræða.

Fyllt egg

Nokkur egg
100 g spægipylsa
Dill
Season all

Aðferð:

Byrjið á því að sjóða eggín og kæla þau. Þá eru eggín skorin þversum í miðjunni og rauðan tekin úr. Næst á að hræra rauðunum saman við spægipylsuna, sem búið er að skera niður í litla bita, og kryddin. (Krydd eru notuð eftir smekk hvers og eins.) Að því loknu er hræran sett í eggjahvítturnar. Berist fram kalt.

Hvít salat

2 stk. kartöflur
2 stk. gullrætur
2 stk. egg
1 stk. Ali-bjúga



Natalíja var búin að matreiða réttina áður en tíðindamann blaðsins bar að garði og er óhætt að mæla með þeim.

Hálf dós grænar baunir
2 stk. heilar súrar gúrkur
um það bil 150 g mayones
Dill
Season all

Aðferð:

Sjóðið bjúgað, kartöflur, egg og gullrætur. Þetta er svo skorið í litla bita og öllu blandað saman við mayonesið. Krydda smá með dilli og Season all. (Krydd eru notuð eftir smekk hvers og eins.) Berist fram kalt.



Fjölmargir nýttu sér námskeið í jólakortagerð sem nýlega var haldið.

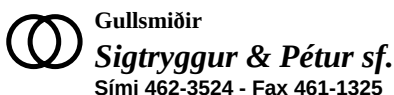
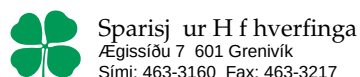
Námskeiðahald

Á hverju ári stendur félögum Einingarlöju til boða að fara á ýmis námskeið. Í ár er til dæmis búið að bjóða upp á námskeið í jólakortagerð, skartgripagerð, skrautlampagerð og einnig var boðið upp á námskeið í gerð perlujóla-skrauts, svo dæmi séu tekin.

Eftir áramót er fyrirhugað að bjóða

upp á námskeið í förðun, skrautskrift, fluguþýtingum og brids. Leitað var til deilda félagsins og komu þessar hugmyndir um námskeið frá þeim. Það mun svo ráðast af þátttöku á þau hvort þau verða haldin og einnig hvort hægt verði að fá kennara til að kenna á námskeiðunum.

Bestu óskir um gleðileg jól og farsælt komandi ár



„Hverjir eru bestir?!“

Þann 17. september sl. bauð félagið öllu trúnaðar-fólki sínu í skemmtiferð. Alls voru um 60 manns í ferðinni, af þeim 180 sem var boðið.

Farið var út með Eyjafirði að vestan og teknir upp farþeg-



Í „Allanum“ á Siglufirði var boðið upp á súpu og meðlæti.



Þéttskipuð skrifstofa Vöku, en þangað var boðið í kaffi.



Það rauk vel úr grillinu í Hrísey.

ar á Hjalteyrarafleggjaranum, Árskógssandi og Dalvík. Þaðan var haldið til Ólafsjarðar þar sem nokkrir bættust við. Löng biðröð myndaðist við eina klósettið í Skálanum í Ólafsfirði og varð þar af leiðandi lengra stopp þar en áætlað var. Síðan var haldið um Fljót til Siglufjarðar, þar sem Sildarminjasafnið var skoðað undir leiðsögn Örlygs Kristfinnssonar safnvarðar. Safnið vakti almenna hrifningu og ætti enginn, sem til Siglufjarðar kemur, að láta það fram hjá sér fara.

Eftir skoðun safnsins voru allir orðnir svangir og var þá farið á matsölustaðinn „Allann“ og snædd súpa og meðlæti. Því næst var keyrt um Siglufjörð undir leiðsögn Signýjar Jóhannesdóttur, formanns Verkalýðsfélagsins Vöku. Eftir útsýnisferðina bauð Signý upp á kaffi í húsnæði félagsins.

Kræsingar í Hrísey

Nú lá leiðin til baka og niður á Árskógssand þar sem farið var með „Sævari“ til Hríseyjar. Þegar til eyjarinnar kom biðu Þorgeir Jónsson og Þorsteinn Þorsteinsson eftir mannskapnum. Var nú ekið um eyjuna á dráttarvél með aftanivagni. Heldur var kalt í ferðinni, en skánaði þó er safn Hákarla-Jörundar var skoðað. Svo var farið inn í Sæborg, félagsheimili þeirra Hríseyinga. Þá var farið að rjúka úr grilli sem Magga Björnsdóttir og Jóhann Sigurðsson höfðu haft tilbúið fyrir ferðalangana. En auðvitað höfðu Bjössi og Mattý fengið maka sína til að þræla meðan þau voru í ferðinni. Snæddur var dýrindis grillmatur sem rann ljúflega niður með hinum ýmsu drykkjum, eftir smekk hvers og eins.

Á eftir sáu Gunnar Tryggvason og Herdís Ármannsdóttir um danstónlist og héldu uppi fjöri fram undir miðnætti. Þá var mál til komið að fara í land og halda heim.

Skemmtileg ferð og góðir ferðalangar nutu hennar til hins ítrasta. Einhverjir voru þess fullvissir í lok ferðar að Eining-löðja væri langbesta félagið.



Verkamaður eða verktaki?

Oft kemur fyrir að verkafólk tekur að sér að vinna ákveðið verk gegn fyrirfram umsaminni greiðslu sem verktakar. Í sumum tilfellum er samt um að ræða störf sem í eðli sínu eru launþegastörf og því er nauðsynlegt að kynna sér málið vel áður en gengið er frá þannig samningum.

Verktakinn þarf sjálfur að greiða ýmis gjöld

Margir gera sér í upphafi vonir um einhvern ávinning, en bakreikningar kunna að reynast óþægilegir. Sá sem unnið er fyrir færir greiðsluna fyrir verkið sem greiðslu til verktaka en ekki sem beina launagreiðslu og losnar þannig við ýmis gjöld.

Þetta þýðir að viðkomandi verktaki fær ekki greitt orlof, hann fær ekki greitt fyrir hugsanlega veikindadaga, ekki heldur fyrir sérstaka frídaga sem kunna að falla inn í tímabilið, greiðsla kemur ekki til sjúkrasjóðs og ekki til lífeyrissjóðs. Þessi gjöld verður verktakinn sjálfur að borga, bæði sinn hluta til lífeyrissjóðs og einnig mótframlag atvinnurekanda.



Skil verktaka



Þegar maður ræður sig sem verktaka telst hann þar með vera með sjálfstæða starfsemi. Skattskil þeirra, sem hafa með höndum sjálfstæða starfsemi, eru mun flóknari en hjá launamönnum. Gefa þarf upp tekjur af starfinu sem rekstrartekjur og skila rekstrarskýrslu með skattframtali.

Auk þess að skila rekstrarskýrslu þarf verktakinn að reikna sér laun eftir ákveðnum reglum, hann þarf sjálfur að standa skil á tryggingagjaldi og

staðgreiðslu, greiðslum í lífeyrissjóð og til stéttarfélaga, jafnframt því sem honum ber að innheimta virðisaukaskatt af seldri þjónustu, ef um vsk-skylda þjónustu er að ræða.

Launþegar! Gætið þess að semja ekki af ykkur

Oft gera menn sér ekki grein fyrir því hvernig málið er vaxið fyrr en of seint. Ekki er hægt að krefja verkkaupa um bætur, nema sannist á hann að hann hafi vitandi vits beitt blekkingum til að gera verkamanninn að verktaka. Því er nauðsynlegt að menn kynni sér málin vel áður en samþykkt er að gerast verktaki.



Menntasmiðjan
Akureyri

Menntasmiðja unga fólksins:

1. Vorönn hefst um miðjan janúar 2006.

Alþjóðastofa:

1. Íslenskunámskeið fyrir útlendinga.
2. Ráðgjöf og þjónusta.

Endur- og símenntunarnámskeið.

*

Nánari upplýsingar í Menntasmiðjunni,

Gamla barnaskólahúsinu v/Skólastíg

Sími 462 7255

www.menntasmiðjan.is

Impra nýsköpunarmiðstöð - í þína þágu

Vantar þig aðstoð við að:

- stofna fyrirtæki?
- hrinda hugmynd í framkvæmd?
- gera viðskiptaáætlun?
- leita fjármögnunar?

Ef svo er vill Impra nýsköpunarmiðstöð á löntæknistofnun vekja athygli þína á handleiðslu fyrir frumkvöðla.

Þjónustan stendur öllum til boða án kostnaðar. Handleiðsla getur hentað einstaklingum og fyrirtækjum í öllum starfsgreinum.

Nánari upplýsingar um handleiðslu og önnur stuðningsverkefni eru veittar hjá Impra nýsköpunarmiðstöð í síma 460 7970 og 570 7100, eða á heimasíðu Impra á www.impra.is



Impra nýsköpunarmiðstöð
löntæknistofnun
Borgum v/Norðurlóð
600 Akureyri
Sími 460 7970
Netfang: sigurdurs@iti.is

Orlofsferð Einingar-löðu til Færeyja



Dagana 9.-16. júní sl. fóru 54 félagar í Einingu-löðu í orlofsferð til Færeyja. Leiðsögumaður ferðarinnar var Inga Rósa Þórðardóttir, bílstjóri var Sveinn Sigurbjarnarson og Björn Snæbjörnsson var fararstjóri. Hér á eftir fer ferðasaga sem Margrét Marvinsdóttir og Aðalheiður Ingólfsdóttir rituðu.

9. júní, fimmtudagur

Vaknað kl. 3.30 og allt gert klárt fyrir Færeyjaferð. Alla kom klukkutíma síðar til að sækja mig og rétt fyrir kl. 5 hittum við ferðafélagana á planinu við Alþýðuhúsið. Þar beið Sveinn frá Tanna-Travel með fararskjóta okkar, PRINCESS-UNA. Stundvíslega kl. 5 lagði Prinsessan í fyrsta áfanga ferðarinnar, sem var Egilsstaðir, og var komið þangað kl. 8.30

Á Egilsstöðum bættist í hópinn leiðsögumaður ferðarinnar, hún Inga Rósa. Eftir að allir höfðu notað sér að fara á WC og fá sér smá hressingu, var lagt af til Seyðisfjarðar. Þar kom stoppið á Egilsstöðum sér vel, því biðin í rútunni var nokkuð löng á meðan Bjössi, Sverni og Inga R. gengu frá



Þórshöfn í Færeyjum skartaði sínu fegursta er ferjan lagðist að bryggju.

aðgangskortum í ferju ásamt káetulyklum. Um kl. 11 var svo staulast um borð og gengið í það að leita að káetu okkar Öllu og tveggja Kristínu. Káetan fannst á fimmta dekki.

Lagt frá landi

Eftir að við vorum búnar að snyrta okkur fórum við upp á 8. dekk, en þaðan var best að fylgjast með er ferjan lagði frá landi, stundvíslega kl. 12, og sigldi út Seyðisfjörðinn, sem skartaði sínu fegursta í glampanði sól en ofurlitlu kuli. Við sátum góða stund og horfðum á ættjörðina líða hjá. Um kl. 15 fóru þær Magga, Alla og Kristín G. í koju, vitandi að næsta nótt yrði jafn erfið og sú fyrri, í það minnsta.

Við gleymdum okkur í eina tvo tíma. Fórum þá á stjál til

að rannsaka hvað friðhöfnin hefði upp á að bjóða. Ég, Alla og Kristín G. borðuðum kvöldmatinn af hlaðborði í stóra matsalnum og nutum vel. Er við fórum aftur á röltið fundum við hluta hópsins á barnum. Þar settum við okkur niður, spjölluðum og hlustuðum á tónlist. Við frænkur og nöfnurnar fórum tímanlega í koju og sváfum bara vel.

10. júní, föstudagur

Vekjaraklukkan gellur, úr bælinu skal farið og kl. ekki nema 3. Klefinn var lítill og til að komast í spjarinar þurfti smá skipulag. Það komst nefnilega ekki nema ein okkar á gólfíð í einu, gólfplássíð bauð ekki upp á meira hreyfipláss. Þetta tókst og í fótin komust allar og á mínúttunni 4 losuðum við klefann eins og tilskilið var. Húrra! Við fórum á röltið.

Rétt fyrir kl. 5 fórum við upp á efsta dekk, til að fylgjast með er ferjan sigldi inn til Þórshafnar í Færeyjum. Veðrið var mjög gott og var falleg sjón að sjá sólina koma upp og glampa á efstu húsin í bænum. Þinganesið og gamli bærin eru ótrúlega falleg þegar horft er á þau úr ferjunni. Erfitt var að slíta sig frá þessari fallegu sjón. Nú voru það skyldustörfín, því áætluð landtaka ferjunar var kl. 6 og þurfti mannskapurinn að næra sig og mæla sér mót við postulínið áður en þrammað væri niður landganginn.

Um það leyti var Prinsessan komin frá borði með Svein innanborðs og því var okkur ekkert að vanbúnaði. Um fótaferðartíma hjá venjulegu fólki vorum við komin á rölt að skoða miðbæ Þórshafnar, ásamt Þinganesinu og gamla bænum, þar sem sjá mátti sængur hanga út um glugga til viðrunar. Ótrúlega hugljúf tilfinning var að rölt þarna um í morgunsárinu og finna bæinn vakna til lífsins. Er flestir höfðu skoðað nægju sína, var farið upp á Skansinn þar sem skoðaðar voru rústir af virki til varnar sjóræningjum sem þar hafði verið. Nú kom Prinsessan í góðar þarfir fyrir ferðalangana, því smá þreyta var farin að síga á fætur. Keyrt var um bæinn og hann skoðaður, á leið okkar út úr honum var tekið smá myndastopp þar sem vel sást til allra átta.

Allir í SMS!

Lá nú leið okkar yfir Fjall, en svo heitir leiðin frá Þórshöfn yfir í Kollafjörð. Það er að segja önnur leiðin, þar sem hægt er að fara í hring. Á leiðinni til baka var farið um göng á milli Kollafjarðar og Kaldbaksfjarðar, en það eru bara ein af mörgum göngum á eyjunum og þaðan til baka til Þórshafnar. Þar var stefnan tekin á sundhöllina, þar sem finna mátti hið víðfræga postulín sem Inga Rósa kennir við wc. Hægt var að fá smá hressingu í kaffiteríu hallarinnar, en þar komu í ljós erfiðleikar sem fylgja því að koma óvænt með svona stóran hóp á litlar sjoppur og veitingastaði. Birgðastaða veitingahúsanna þoldi ekki svona marga hungraða Íslendinga í einu.

Nú var haldið til Kirkjubæjar þar sem hið fornfræga ættarsetur Paturson-fjölskyldunnar er að finna. Kirkjubæjarhúsin eru mjög falleg, en þar er reykstofa til sýnis á sumrin. Elsta steinkirkja Færeyja er sóknarkirkjan að Kirkjubæ og merkilegar eru rústir St. Magnús dómkirkjunnar, sem

standa rétt við bóndabæinn. Staðurinn allur er ákaflega fallegur og ekki spillti góða veðrið. Á bakaleiðinni til Þórshafnar var ekið fram hjá öðrum nafnkunnum stað, Velbastad.

Í Þórshöfn var skroppið í aðalverslunarmiðstöð bæjarins, SMS. Það voru allir fegnir að fá smá stopp áður en haldið var af stað til Austureyjar og Runavíkur, en þangað var komið síðdegis. Meirihluti hópsins gisti á Hótel Runavík, sem er sjómannaheimili, en við frænkur og mæðgurnar, Unnur og Bogga, fengum til umráða fallegt lítið einbýlishús, rétt ofan við hótelið. Þeir sem eftir voru gistu í Toftum, um það bil 10 mínútna akstur frá Runavík.

Kvöldverður var snæddur kl. 19 á hótelinu og eftir það fóru flestir snemma í háttinn eftir strangan dag.

11. júní, laugardagur

Allar vaknaðar rösklega kl. 8, mættar í morgunmat kl. 9 og svo var lagt af stað í ferðir dagsins kl. 10. Ekið var inn Skálafjörð og yfir heiðina til Funningsfjarðar. Ekið var upp hlíðar Slættaratinds sem er hæsta fjall Færeyja, 882 metrar yfir sjávarmáli, og út í Gjógv. Þar var skoðað fallegt þorp og einstæð bátalending, gjá inn í landið sem virðist vera dálítill straumur í. Í vikinni er spil með vírum sem notað er til að draga bátana á land. Þar er einnig annað spil, sem notað er til að draga báta, er þarfnast viðhalds, upp úr gjánni.

Í Gjógv er m.a. að finna salerni er byggt var vegna komu Margrétar Danadrottningar til Færeyja. Lagt var af stað úr Gjógv kl. 12, eftir um klukkustundar stopp, en þá voru regndropar farnir að falla til jarðar. Nú lá leið okkar yfir að Eiði, yfir skarð á milli Funningsfjarðar í Sundini, fram hjá Eiðisvatni, sem stíflað er í báða enda og nýtt til raforkuframleiðslu. Á leiðinni var myndastopp til að mynda klettdranga tvo er þar standa upp úr sjó, en þeir eru taldir íslensk tröll, karl og kerling, sem ætluðu að draga eyjarnar til Íslands. En sólin kom upp og þau steinrunnu áður en þeim tókst það.

Lögreglan afgreiddi!

Nú var ekið lengra inn Sundini og komið í lítið þorp sem heitir Eiri. Þar var farið í Samkaupsverslun og Cafe-inn mat-sölu. Þar var klukkustundar stopp og borðað. Eitthvað hefur vertinum ógnað þessi stóri hópur hungraðra Íslendinga og var lögreglan kölluð til við afgangið hópsins. Tekið skal fram að lögreglumaðurinn var, að ég held, maki vertins. Nú var ekið út Saksunardal niður í Saksun, sem þykir með fallegri stöðum á eyjunum. Þeir í Saksun eiga sinn Poll rétt eins og við Akureyringar. Kirkja og safn sem þarna átti að skoða voru hvoru tveggja lokið til 15. júní. Á bakaleið var stutt stopp í Hvalvík og myndir teknar af gamalli kirkju, sem byggð var upp úr viðum skips er strandaði á Sundini. Eftir stutt stopp í Skálabotnum var ekið út Skálafjörð að vestan gegnum Skáli, þar sem greinileg er mikil uppbygging, og síðan áfram gegnum hvert þorpið í af öðru. Á þessum slóðum eru garðar óvenju gróskumiklir. Stoppað var úti á Raktanga, hjá minningarsteini um látna sjómenn. Þaðan var farið um kl. 17 og haldið heim á gististaðina, til að ferðalangar gætu haft sig til fyrir matinn. Eftir matinn var frjáls tími og hafði fólk ýmislegt fyrir stafni. Sumir fóru í göngu-túra, nokkrir á dansleik og enn aðrir spjölluðu saman og



Hópmýnd undir hellusteini.

höfðu það huggulegt. Það gerðum við stöllur í litla, sæta húsinu sem við höfðum til umráða.

12. júní, sunnudagur

Klukkan 10 lagði prinsessan veg undir hjól meðfram Toftavatni til Rituvíkur og þaðan í Æðuvík. Síðan lá leiðin um bæinn Nes. Þar stoppaði Sveinn og spjallaði við heimamann sem sagðist hafa verið í vinnu á Íslandi, síðast 1944. Hann hafði orð á því að stúlkurnar á Eyri á Akureyri hefðu verið sérlega fallegar. Veður var gott, sólarglennur af og til, en víðast gola.

Í Nesi var skoðað fallbyssustæði frá seinni heimsstyrjöld, en fallstykkinu hafði verið sökkt í sjó. Seinna, er heimamenn áttuðu sig á menningargildi þess, var því bjargað og flutt á núverandi stað. Í Toftum, þar sem lítill hluti hópsins gisti, fengum við að berja augum hin glæsilegu íþróttamannvirki sem þar eru og kostuðu margra ára fjárlög svæðisins.

Stoppað var smástund í Runavík og síðan haldið í Oyndarfjörð. Þar var farið niður í fjöru og sérkennilegir rúllusteinir í sjónum skoðaðir. Talið er að þeir séu ræningjaskip í álögum (Rinkusteinar). Þarna var líka gömul kirkja, sem menn mynduðu, svo og rúnastafir í kirkjugarði. Síðan var haldið til Götuvíkur, þar sem voru þorpin Syðrigata, Götugjógv og Norðagata. Máltækið um „bránd í götu“ er frá þessum slóðum, einnig söngkonan vinsæla Eyvor Palsdóttir.

Íslenskt ruðningslið!

Þarna var að finna einn hinna mörgu flóðlýstu fótboltavalla landsins, sem eru í 50% smáþorpa eyjanna. Í Götu komumst við í afar fallegt minjasafn. Safnið er talið vera á þeim stað er Trandur í Götu bjó. Safnstjórinn var einn og treyst sér ekki að sýna okkur allt safnið. Þess í stað var ekið í Fuglafjörð. Nú skyldi farið að borða og átti allt að vera tilbúið svo fólk gæti gengið beint að mat sínum sem átti að vera súpa og brauð. En ekki gekk það snurðulaust því að-





Í Klakksvík. Færeyjabjórinn fyllti ferjuna og því var haldið í rútuna á ný.

eins var búið að taka til mat fyrir 4 í stað 54. Hér hafði skolest til með heyrnina og tungumálakunnáttuna.

Kokkurinn fórnaði höndum og ákallaði Guð til hjálpar. Starfsfólk og kokkurinn redduðu þessu fagmannlega og smurðu brauð í gríð og erg og hituðu kaffi, svo allir fóru saddir út. En ekki var allt búið, því Íslendingar geta ekki séð verslun á ferðalögum erlendis án þess að rjúka þar inn. Hinum megin götunar voru opnar dyr og sýndist sumum það vera verslun og stormuðu þar inn. En hraðar hrökklustu þeir út en inn. Þarna var engin verslun, heldur var verið að opna ljósmyndasýningu! Bjóssi og Svenni fóru, að ég held, inn og báðust afsökunar á inn- og útgöngu hins íslenska ruðningsliðs. Þeir skiluðu einnig hurðarhúni sem einhver hafði óvart með sér á útleið. Á bakaleiðinni var farið yfir Lambareyði og niður Lambavík, sem fyrrum var talin einn frjósamasti staður eyjanna.

Við höfnina er huldusteinn sem bryggja er nánast byggð utan um. Hér voru teknar hópmyndir.

13. júní, mánudagur

Lagt af stað kl. 9.30. Áætlun dagsins var Klakksvík og fleira, en fyrsti áfangi dagsins var Leirvík. Ekið var um meðan beðið var eftir ferjunni. Keyrt út að sorpbrennslustöð Norðureyja, þar sem hitinn er notaður til að þurrka fiskhousa í verksmiðju Samherja hf. Kl. 11 var farið í ferjuna til Klakksvíkur, en um hálf tíma sigling er á milli Leirvíkur og Klakksvíkur yfir Leirvíksfjörðinn. Þá ókum við yfir Borðey í gegnum Norðepil út í Viðareyði, sem er nyrsta byggð í Færeyjum og á söguslóðum Barböru í samnefndri sögu.

Sóknarkirkjan var skoðuð í fylgd staðarhaldara er sagði frá staðnum og bauð okkur að skoða reykstofu sem er á prestsetrinu. Í kirkjunni eru forlata silfurgríp úr strandi skips sem var á leið frá Afríku til Englands, en það strandaði þarna skammt frá.

Hjá *Elísabetu* heitir matsala þar sem átti að borða. Við fengum dýrindis súpu og heimabökuð brauð. Allir fóru

þaðan mettir og ánægðir og kvöddum við Viðareyði og Viðey sem duldust að mestu í þoku. Þá var farið yfir í Kunoy og stoppað í litlum bæ. Í Kunoy er vatnsmesta áin sem ég hafði séð til þessa í ferðinni, en hún var virkjuð á árum áður. Lítill skógarreitir kúrir uppundir fjalli og er óvenju mikil gróska í þeim trjánum. Árið 1913 var byrjað að rækta, en mest eftir 1930.

Þá var keyrt til Klakksvíkur, þar var keyrt um og skoðað og farið í Rusdrekkja salan (ríkið), en sumir fóru strax í búðaráp. Við áttum að mæta á bryggjuna kl. 17:45 og gerðum við það tímanlega, en Færeyjabjór fyllti ferjuna svo að við urðum að bíða eftir næstu ferju. Á meðan við biðum fengum við að skoða kirkjuna sem við ætluðum að skoða fyrr um daginn, en þá var einhver athöfn. Hún er sérstaklega falleg og altariстаflan alveg einstök. Fórnarsteinninn er notaður sem skírnarfontur og hangir gamall prestbátur í loftinu. Ég hefði ekki viljað fara á mis við að skoða þetta, en gaman er að geta þess að kirkjan var byggð fyrir andvirði þorska. Hver fiskimaður gaf einn þorsk úr hverri veiðiferð til byggingarinnar.

Tilraun númer tvö til að komast frá Klakksvík tókst og komum við yfir til Leirvíkur rétt fyrir 20:00 og um kl. 20:30 til Runavíkur, þar sem Andreas beið með fiskinn í kvöldmatinn.

14. júní, þriðjudagur

Lagt af stað kl. 9:30, með smá filmu- og ölstoppi hjá Statoil. Svo var náð í þær tvær sem brugðu sér í kirkju í morgunsárið. Annars var ferðinni heitið til Vágar og Vestmanna og vonandi yrði hægt að sigla undir björgin. Við brúna yfir Sundini var ákveðið að leggja lykkju á leið okkar, þar sem sól skein, út í Tjörnuvík sem var sleppt á fyrri ferð hér um vegna rigningar.

Á leiðinni út í Tjörnuvík var stoppað við einn fegursta foss eyjanna, Fossafoss í Fossá. Eftir að hafa klöngrast niður í fjöru, til að sjá fossinn í heild sinni, og upp aftur án þess að nokkur slasaðist, var haldið áfram í Hjalðarsvík (Haldórsvík), sem svo heitir eftir landnámsmanni þeirra, þá Tjörnuvík. Þar er alveg sérlega fallegt. Sandfjaran er algjör perla á svona sólríkum degi. Hér gæti ég hugsað mér að koma og dvelja í smá tíma. Árið 1955 fundu drengir að leik manna-bein. Við rannsóknir fornleifafræðinga reyndust þau vera frá landnámsöld. Risarnir Karl og Kerling nutu sín enn betur héðan en ofan af Eiðisrana.

Hellasigling

Þegar við höfðum farið í gegnum göngin milli Straumeyjar og Voga keyrðum við meðfram vatninu, sem er einir 6 km að lengd. Útrennslið úr því til sjávar er í myndarlegum fossi. Stoppað var á útsýnisstað og horft út til Mykines og Tindhólm. Inga Rósa rifjaði upp atburði úr sögunni Barböru frá þessum slóðum. Stoppað var á flugvælinum í Vágum, þar sem var matarstopp, og svo var haldið aftur yfir í Straumey og til Vestmanna, eftir aukahring á hringtorginu við göngin. Við komum til Vestmanna kl. 15:30, en báturinn átti að fara kl. 16:00. Við þurftum að bíða eftir eigandanum í 25 mínútur, þannig að klukkan var 16:25 þegar lagt var af stað. Gott var í sjóinn og var þetta í raun jómfrúarferð báts-

Henda kanón bleiv brúkt at
verja innsiglingina til
Skálafjørðin undir seinra
heimsbardaga.

This gun was used by British
Forces to defend the
entrance of Skálafirth during
the Second World War.

ins út í björgin. Enda notaði Palli sér það vel að sjólag var gott og sigldi upp í hvern hellinn og raufina eftir aðra, til að prufa skipið hvernig það reyndist og voru áhafnarmeðlimir ekki síður spenntir en ferðalangarnir um borð, og fyrir vikið fengum við 30 mínútna lengri siglingu. Enn á ný vorum við of sein í matinn sem átti að vera kl. 19:20. Inga Rósa mátti hringja í Andreas hótélhaldara til að láta vita að okkur seinkaði annað kvöldið í röð, því Svenna brást kjark til þess. Aumingja Andreas setti hljóðan og sagði bara: „En maturinn er næstum till!“ Hann verður örugglega feginn að losna við okkur á morgun!

15. júní, miðvikudagur

Síðasti dagurinn í Færeyjum er runninn upp. Við stöllum í einbýlishúsinu vorum árrislar, Unnur vögnuð fyrir allar aldir, við hinar hver af annarri fram til kl. 7. Svenni og Bjóssi náðu í okkur og farangurinn kl. 8 og á slaginu kl. 9 var lagt af stað og stefnan tekin á Þórshöfn. Andreas stóð úti og veifaði og brosti út að eyrum þegar við fórum.

Eftir skínandi bjartan dag í gær er nú skýjað með þokubólstra á efstu fjallahnjúkum en smá sólarglenna hér og þar, en sólin skein þegar til Þórshafnar var komið. Fornminjasafnið var skoðað og einnig var farið í Norðurlandahúsið. Hluti af hópnum fór að skoða listasafnið en aðrir héldu niður í bæ og kíktu í verslanir þar til farið var um borð í Norrænu. Þórshöfn kvaddi okkur jafn hlýlega og hún tók á móti okkur. Siglingin heim var jafn ljúf og leiðin út. Flestir úr hópnum fóru á hlaðborðið í stóra matsalnum, það var enginn svikinn af þeim mat. Kvöldið var mjög skemmtilegt, við sátum á barnum fram eftir og versluðum í friðhöfninni.

Við klefanautar fórum tímalega í koju, enda þurftum við að rýma káetuna kl. 7 um morguninn. Seyðisfjörður tók á móti okkur með hálfgerðum hryssingi og var rigning og slydda stóran hluta af leiðinni heim. Til Akureyrar komum við rétt upp úr kl. 16.

Takk fyrir frábæra ferð, félagar.

Magga og Alla.

Desemberuppbót - upphæð mismunandi eftir samningum

Eins og nafnið gefur til kynna skal ávallt greiða út desemberuppbót í desember. Eining-löja minnir félagsmenn sína á, að þeir eiga rétt á að fá greidda desemberuppbót samkvæmt kjarasamningum. Upphæðin er mismunandi eftir samningum og við hvaða tímabil er miðað til skilgreiningar á fullu starfi. Uppbótina skal greiða í einu lagi og ofan á hana reiknast ekki orlof. Varðandi nánari útfærslu eða undantekningar er félagsmönnum bent á viðkomandi kjarasamninga, sem meðal annars eru aðgengilegir á vef félagsins www.ein.is. Einnig er hægt að leita upplýsinga með því að hafa samband við skrifstofu félagsins í síma 460 3600.

Starfsmenn hjá ríkinu eiga að fá desemberuppbót greidda 1. desember, starfsmenn á almennum vinnumarkaði eigi síðar en 15. desember og starfsmenn sveitarfélaga eiga að fá sína desemberuppbót greidda í desember, samanber viðkomandi kjarasamninga.

Samningur við launaneftnd sveitarfélaga

Upphæð desemberuppbótar samkvæmt kjarasamningi við launaneftnd sveitarfélaga er 57.989 krónur miðað við desember 2005. Starfsmaður í fullu starfi skal fá uppbótina greidda en með fullu starfi er átt við 100% starf á tímabilinu frá 1. janúar til og með 30. nóvember. Hafi launþegi gegnt hlutastarfi eða starfað hluta úr ári skal hann fá greitt miðað við starfshlutfall og/eða starfstíma, þó þannig að hann hafi starfað samfellt að minnsta kosti frá 1. september. Starfsmaður sem lætur af starfi á árinu en hafði þá starfað samfellt að minnsta kosti í sex mánuði, skal einnig fá greidda uppbót miðað við starfstíma og starfshlutfall á árinu. Hlutfall uppbótar er reiknað sem hlutfall af fullri vinnu í 12 mánuði á almanaksárinu.

Samningar við ríkisvaldið

Desemberuppbót samkvæmt samningum Einingar-löju við ríkið miðast við að starfsmaður í fullu starfi, sem var við störf í fyrstu viku nóvembermánaðar, skuli fá greidda fulla desemberuppbót að upphæð 39.700 krónur. Með fullu starfi er miðað við tímabilið 1. janúar til 31. október. Hafi starfsmaður gegnt hlutastarfi eða unnið hluta úr ári, skal hann fá greitt miðað við starfshlutfall á tilgreindu tímabili. Fyrir hvern mánuð í fullu starfi greiðist 1/10 hluti af fullri uppbót. Starfsmaður, sem látið hefur af starfi en starfað hefur samfellt í að minnsta kosti þrjá mánuði eða þrettán vikur á árinu, skal fá greidda desemberuppbót miðað við starfstíma og starfshlutfall.

Starfsfólk á almennum vinnumarkaði

Samkvæmt kjarasamningum á almennum vinnumarkaði skal starfsmaður, sem verið hefur í fullu starfi allt árið í sama fyrirtæki og er við störf í fyrirtækinu í síðustu viku nóvember eða fyrstu viku desember, fá greidda desemberuppbót að upphæð 39.700 krónur eigi síðar en 15. desember. Starfsmaður í hlutastarfi, sem uppfyllir sömu skilyrði, skal fá greitt hlutfallslega og er miðað við almanaksárið sem uppgjörstímabil. Fullt starf í þessu sambandi telst vera 45 unnar vikur eða meira, fyrir utan orlof. Starfsfólk með skemmri starfstíma skal fá greitt hlutfallslega miðað við starfstíma sinn. Þá á starfsmaður, sem lætur af starfi á árinu vegna aldurs eða eftir 12 vikna samfellt starf hjá sama vinnuveitanda á árinu, rétt á að fá, við starfslok, greidda desemberuppbót miðað við starfstíma og starfshlutfall á árinu.

Gómsætar uppskriftir fyrir jólin



Róbert Hasler Aðalsteinsson.

Um þessar mundir er verið að opna nýjan veitingastað á Akureyri sem mun heita Strikið, en þetta er í raun gamli góði Fiðlarinn, genginn í endurnýjun lífdaga. Sigurður Karl Jóhannsson og Ingi Þór Ingólfsson keyptu nýverið rekstur hans og ætla að hressa aðeins upp á staðinn og breyta áherslum lítilsháttar, bæði í mat og þjónustu.

„Það eiga allir að geta komið og fundið eitthvað við sitt hæfi á matseðlinum,“ segir Róbert Hasler Aðalsteinsson, yfirmatreiðslumaður staðarins, en hann gefur hér lesendum þrjár gómsætar uppskriftir fyrir jólin.

Rjúpusúpa

- 2 l vatn
- 5 stk. einiber
- 6 stk. rjúpa án bringukjöts
- 10 g þurrkaðir villisveppir
- Knippi af timian (garðablóðberg)
- 1 dl Madeira
- 1/2 l rjómi
- 1 msk. kjúklingakraftur

Brúnið rjúpubeinin í 200°C heitum ofni í 15 mín. Svitið einiber, villisveppi og timian í potti með olíu, bætið Madeira út í og sjóðið niður. Þá er beinunum bætt út í ásamt vatni og kjúklingakrafti, látið sjóða rólega í 40 mínútur. Bætið að lokum rjómanum út í og látið malla í 10 mínútur í viðbót. Þykkið með smjörbollu.

Ekta frönsk súkkulaðikaka

- 500 g sykur
- 2 dl vatn
- 500 g súkkulaði
- 500 g smjör
- 8 msk. hveiti
- 8 stk. eggjarauður
- 8 stk. eggjahvítur

Sykur og vatn er soðið í sykursýróp, eða þangað til sykurrinn er búinn að leysast upp í heitum vökvanum. Þá er súkkulaðinu bætt út í ásamt hveitinu og loks smjörinu. Öllu hrært vel saman. Látið síðan kólna í smá stund áður en eggjarauðunum er hrært saman við. Stífþeytið síðan eggjahvítum á millihraða áður en þeim er rólega blandað saman við súkkulaðiblönduna. Setjið í mót og bakið í um 40 mínútur við 150°C. Athugið hvort kakan sé tilbúin með því að stinga þrjóni í hana. Kakan er síðan kæld og tekin úr forminu.

Kanilís

- 1 l vanilluís
- 200 ml rjómi
- kanilduft

Vanilluísinn er látinn standa á borði í 10 mínútur. Hann er síðan settur í hrævivélarskál ásamt rjómanum og kanilduftinu. Þetta er allt hrært saman og fryst.

Passa verður að ísinn mýkist ekki of mikið, svo það er gott að setja rjómann saman við í skömmtum.

Afsláttur í líkamsrækt og sund

Eins og undanfarin ár geta þeir félagsmenn í Einingu-löðu, sem áhuga hafa á að rækta heilsuna, fengið afslátt af líkamsræktar- og sundlaugarkortum. Eftirtalin fyrirtæki eru í samstarfi við félagið og veita afslátt:

Fullt verð		
Líkamsræktarstöðin Bjargi		
Árskort	42.900 kr.	36.500 kr.
Hálft ár	31.000 kr.	23.000 kr.
Átak heilsurækt		
Árskort	39.800 kr.	
Hálft ár	26.900 kr.	21.900 kr.
Sundlaugin á Þelamörk		
Tíu tíma kort	2.500 kr.	



www.vis.is



www.vis.is

Innilegar jóla- og nýárskveðjur

Do you know your rights?

Eining-löja's holiday excursions in summer 2006

As usual, Eining-löja offers its members three holiday excursions next year.

European tour

It has been decided to offer a tour, driving through Germany, Austria, Italy and Switzerland 30 May - 10 June 2006. Minimum participation is 30 and the maximum is 50 participants. Price kr. 106,000 per person based on the rate of exchange on 1 November 2005. There is a non-refundable confirmation fee of kr. 5,000. Ten holiday bonus credits will be deducted from the credit deposit of those that take part in the tour.

Snæfellsnes peninsula

There will be a four day late summer excursion to the Snæfellsnes peninsula 10 -13 August 2006, subject to minimum participation. Sleeping bag accommodation for two nights in Stykkishólmur, one night at Arnarstapi and Hellnar. There will be a bus tour of Snæfellsnes and a sailing excursion in the bay of Breiðafjörður.

Price kr. 16,000 per person, inclusive of all driving, accommodation and guiding. There is a non-refundable confirmation fee of kr. 3,000.

Siglufjörður - Hólar í Hjaltadal

There is a day tour on offer for senior members of Eining-löja, Saturday 19 August 2006, involving a drive to Siglufjörður for a meal and a sightseeing tour of the Museum of Herring Mementoes. Return to Akureyri via the districts of Fljót and Skagafjörður, with a stopover for coffee at Hólar. Price kr. 3,000 per person.

For further information regarding travel arrangements and registration, please contact the union office, Skipagata 14, Akureyri, tel. 460 3600 from January 3 2006.

December bonuses

Eining-löja reminds its members that, according to their employment contracts, they are entitled to a December bonus. The amount varies, depending on contract specifications and the period defined as full-time employment. The bonus is to be paid as a single sum and is without the addition of a holiday bonus.

According to the wage contract concluded with the Municipal Wages and Salaries Commission, the December bonus is kr. 57,989. According to Eining-löja contracts with the State, however, and wage and salary contracts on the general labour market, the bonus is kr. 39,700.

Public servants are to receive their December bonuses on 1 December, employees on the general labour market on 15 December and municipal employees are to be paid their bonuses in December, in accordance with the appropriate wage and salary contracts.

Winter rental of holiday chalets

Although summer is the traditional vacation season, many also

take a holiday during other parts of the year and a large number of people choose to postpone part of their summer vacation until autumn or winter. This is a good time to remind members of Eining-löja that they have four good holiday options outside the conventional vacationing season. These options are staying in holiday chalets at Illugastaðir in Fnjóskadalur valley, Tjarnargerði in the district of Eyjafjarðarsveit and in the Svignaskarð area in Borgarfjörður as well as making use of the union's three holiday apartments at Ljósheimar in Reykjavík.

The autumn and winter rents cover the period from 15 September to 1 June. A week's rental at Illugastaðir, in a chalet without a hot pot, and in Tjarnargerði is kr. 12,500 and kr. 13,500 in Svignaskarð and at Illugastaðir in a chalet equipped with a hot pot. The chalets can also be rented during weekends, for up to three nights at a cost of kr. 7,500 at Illugastaðir, in a chalet without a hot pot, and in Tjarnargerði. Weekends in Svignaskarð and Illugastaðir, in a chalet with a hot pot, cost kr. 9,000.

Employees are entitled to wage/salary slips

Occasionally people do not receive satisfactory pay slips from their employers and some even have problems obtaining any slips at all. For this reason, Eining-löja wishes to attract the attention of union members to their right to receive pay slips indicating number of hours, hourly rates, total pay, bonus, pension fund contribution, union fee, paid tax and other items subtracted from pay

In exceptional cases, employees do not receive appropriate pay as determined by law and employment contracts. Experience shows that the main reason for such oversights is usually that the employer and employee have insufficient knowledge of employees' rights.

By all means contact the Eining-löja office if you feel your pay slip is unsatisfactory or if you believe that you are not receiving the correct pay!

Learn about the study grants!

In winter, schools in Iceland often offer numerous courses of varying length for Eining-löja union members. The possibilities of study are almost unlimited and Eining-löja urges its members who are planning to take courses this winter to obtain information regarding their right to individual grants by means of the education funds Landsmennt (landsmennt.is) and Ríkismennt (rikismennt.is).

A union member in full time employment is entitled to a grant totalling kr. 35,000, although it should be kept in mind that the grant covers a maximum of 75% of the total cost of each course. Union members can also apply for grants relating to courses undertaken in their free time or as hobbies. Such courses are supported to the tune of 50% of total cost as long as the amount does not exceed kr. 12,000.

For further information, please consult the home page of Eining-löja ein.is, or contact Brynja at the union office, tel. 460 3600. You can also email her at brynja@ein.is



ท่านทราบสิทธิของท่านหรือไม่?

การเดินทางภาคฤดูร้อนของ Eining-Iðja ปี 2006

ในปีหน้านี้ สหภาพเอนิ่ง-อิดส์ยา (Eining-Iðja) จะจัดบริการการเดินทาง เพื่อพักผ่อนภาคฤดูร้อนสำหรับสมาชิกรวมสามแห่งด้วยกัน

การเดินทางไปเที่ยวยุโรป (Evrópuferð)

ในการเดินทางนั้น เมื่อไปถึงยุโรปก็จะขับรถไปเที่ยวชมประเทศเยอรมนี, ออสเตรีย, อิตาลีและสวิสเซอร์แลนด์ กำหนดการเดินทางในวันที่ 30 พฤษภาคม ถึงวันที่ 10 มิถุนายน 2006 โดยรับสมาชิกที่ต้องการเดินทางในการครั้งนี้อย่างต่ำ 30 ท่าน และไม่เกิน 50 ท่าน ค่าเดินทางท่านละ **106.000.- โครนอร์** ซึ่งราคานี้เทียบตามราคา ค่าของเงินตราต่างประเทศในวันที่ **1 พฤศจิกายน 2005**

หากท่านสมาชิกต้องการเดินทางครั้งนี้ **ต้องจ่ายค่ามัดจำเป็นเงิน 5.000.- โครนอร์** – และสหภาพจะหักคะแนนสะสมของท่าน 10 คะแนน

สไนเฟลล์เนส (Snæfellsnes)

การเดินทางไป Snæfellsnes นี้ ใช้เวลาสั้นในการเดินทาง ถ้าหากมีสมาชิกต้องการเดินทางครั้งนี้ในจำนวนมากพอ ก็จะออกเดินทางในวันที่ 10 ถึงวันที่ 13 สิงหาคม 2006 จะพักที่เมือง สติคคิสโฮล์มูร์ (Stykkishólmur) เป็นเวลาสองคืนโดยใช้ถนอน, และอีกหนึ่งคืนที่ อาร์นาร์สทาปี (Arnarstapi) และเฮลล์นาร์ (Hellnar) เดินทางไปชม Snæfellsnes โดยรถบัสจากเมือง Stykkishólmur นอกจากนั้นยังจะนั่งเรือไปชมธรรมชาติของท้องทะเลที่ เบรตต์อาร์เฟียร์ดัวร์ (Breiðafjörður) ค่าเดินทางราคาท่านละ **16.000.- โครนอร์** ซึ่งราคาดังกล่าวนี้นี้ รวมค่ายานพาหนะ, ค่าที่พัก และค่ามัดจำในการเดินทาง **3.000.- โครนอร์**

ชีกูลเฟียร์ดัวร์ – โฮลาร์ อี ฮยาลตาตาล (Siglufjörður – Hólar í Hjaltadal)

สำหรับสมาชิกสูงอายุ ทางสหภาพจะมีการจัดเดินทางแบบเข้าไปเย็นกลับ โดยออกเดินทางไป Siglufjörður โดยรถบัสในวันที่ 19 สิงหาคม 2006 และเข้าเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์สถานเพื่อความทรงจำของปลาเฮร์ริง (ปลาตระกูลเดียวกับปลาทุ) (Sildarminjasafn) ขากลับนั้นจะขับรถพาท่านชม ฟลอยด์จิน (Fljótin) และ สคากาเฟียร์ดัวร์ (Skagafjörður) และแวะพักผ่อนเพื่อรับประทานอาหารว่างที่ โฮลาร์ (Hólar) จากนั้นเดินทางกลับเมือง อัคร์เรย์รี่ ค่าเดินทางราคาท่านละ **3.000.- โครนอร์**

หากท่านผู้ใดให้ความสนใจในการเดินทางตามที่ได้อธิบายไปข้างต้น กรุณาลงทะเบียนเพื่อจองการเดินทางได้ที่ สำนักงานของสหภาพที่ Skipagata 14, เมือง อัคร์เรย์รี่, หมายเลขโทรศัพท์ **460 3600** ตั้งแต่วันที่ **3 มกราคม 2006**

เงินโบนัสเดือนธันวาคม (Desemberuppbót)

สมาชิกทุกท่าน มีสิทธิที่จะได้รับเงินโบนัสเดือนธันวาคม ตามสัญญาการว่าจ้างแรงงาน (kjarasamningar) เงินโบนัสนี้จะจ่ายให้หนึ่งครั้ง จะได้รับเงินจำนวนมากน้อยขึ้น ขึ้นอยู่กับในสัญญาการว่าจ้างแรงงาน ที่ได้กำหนดจำนวนของเงินโบนัสประจำเดือนธันวาคมไว้เป็นจำนวนเท่าไร ตลอดจนขึ้นอยู่กับระยะเวลา หรือเวลาของการทำงานของท่านด้วยเช่นกัน เงินโบนัสที่จ่ายให้ปีละครั้งนั้น จะไม่คิดรวมเป็นเงินสะสมสำหรับพักผ่อนแต่อย่างใด

ตามสัญญาการว่าจ้างแรงงานที่สหภาพทำกับหน่วยเทศบาล สำหรับสมาชิกที่เป็นลูกจ้างของหน่วยเทศบาล จะได้เงินโบนัสในเดือนธันวาคมเป็นจำนวนเงิน **57.989.- โครนอร์** สำหรับเงินโบนัสเดือนธันวาคมสำหรับข้าราชการ ในสัญญาการว่าจ้างของตลาดแรงงานทั่วไประหว่างสมาชิกจะได้รับ **39.700.- โครนอร์**

บุคคลที่รับราชการ จะได้รับเงินโบนัสในวันที่ 1 ธันวาคม, ส่วนลูกจ้างในตลาดแรงงานอื่นๆ จะได้รับเงินโบนัสนี้ก่อนวันที่ 15 ธันวาคม และลูกจ้างของหน่วยเทศบาล ก็จะได้รับเงินโบนัสนี้ในเดือนธันวาคม ตามสัญญาการว่าจ้างแรงงานของหน่วยงานนั้นๆ

การเข้าบ้านพักผ่อนภาคฤดูหนาว

(Vetrarleigaorlofshúsanna)

ตามปกติการหยุดพักผ่อนนั้น บุคคลทั่วไปจะลาพักผ่อนในช่วงฤดูร้อน แต่ก็ยังมีหลายท่านที่เลือกลาพักผ่อนในเวลาอื่น หรืออาจเก็บวันลาพักผ่อนเอาไว้ในช่วงฤดูใบไม้ร่วงหรือฤดูหนาว ดังนั้นทางสหภาพจึงได้จัดบ้านพักผ่อน ให้สำหรับสมาชิกในช่วงเวลาดังกล่าว โดยมีบ้านพักผ่อนรวมสี่แห่งด้วยกัน ได้แก่บ้านพักผ่อนที่ อิลลุสกาสดาดีร์ ที่ ฟโยนสคาดาล (Illugastaðir í Fnjóskadal), ทาร์นาร์เกียร์ดี ที่ เอย์ยาฟยาร์สเวท (Tjarnargerði í Eyjafjarðarsveit) และที่สวิกนาสการ์ด ที่ บอร์การ์เฟียร์ดัวร์ (Svignaskarð í Borgarfjörður), และแห่งสุดท้ายได้แก่ อพาทแมนท์ ซึ่งมีให้เข้าถึงสามห้อง ที่เลียวส์เฮมมาร์ เมืองเรย์คยาวิก (Ljósheimar í Reykjavík)

การเข้าบ้านพักผ่อนฤดูใบไม้ร่วง- และฤดูหนาวนั้น เริ่มตั้งแต่วันที่ 15 กันยายน จนถึงวันที่ 1 มิถุนายน บ้านพักผ่อนที่ Illugastaðir ไม่มีอ่างอาบน้ำร้อน และที่ Tjarnargerði ราคาอาทิตยละ **12.500 โครนอร์** สำหรับที่ Svignaskarð และที่ Tjarnargerði มีอ่างอาบน้ำร้อนราคาอาทิตยละ **13.500.- โครนอร์** นอกจากนั้นท่านสมาชิก สามารถขอเช่าเฉพาะช่วงสุดสัปดาห์ได้เช่นกัน ค่าเช่าสำหรับสุดสัปดาห์หรือสามคืนราคา **7.500.- โครนอร์** ที่ Illugastaðir ไม่มีอ่างอาบน้ำร้อน และที่ Tjarnargerði และค่าเช่าสำหรับสุดสัปดาห์หรือสามคืนราคา **9.000.- โครนอร์** ที่ Svignaskarð และที่ Illugastaðir มีอ่างอาบน้ำร้อน

สิทธิในการได้รับใบเงินเดือน (Réttur launþega á að fá launaseðla)

ในบางครั้งการได้รับใบเงินเดือนของพนักงาน อาจไม่สมบูรณ์หรือไม่ชัดเจนจากผู้ว่าจ้าง หรือบางท่านอาจมีปัญหาในการขอรับใบเงินเดือน ดังนั้นทางสหภาพจึงขอแจ้งให้สมาชิกทุกท่านทราบถึงสิทธิในการได้รับใบเงินเดือนทุกเดือน โดยในใบเงินเดือนนั้นจะต้องแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับเวลาในการทำงาน, เงินเดือนต่อชั่วโมง, รวมยอดเงินเดือน, เงินโบนัสพิเศษ, รายการหักเงินสำหรับกองทุนสะสมเพื่อยามชรา, รายการหักเงินสำหรับกองทุนสะสมสำหรับสมาชิก, รายการจ่ายภาษีอากร และรายการหักเงินอื่นๆ

ในบางครั้งลูกจ้าง ไม่ทราบข้อมูลต่างๆ เกี่ยวกับสิทธิต่างๆอันพึงได้รับของตนตามกฎหมายสัญญาว่าจ้างแรงงาน จากประสบการณ์ที่ผ่านมา มีสาเหตุมาจากความไม่รู้ทั้งผู้ว่าจ้างและตัวลูกจ้างเอง

ดังนั้นสมาชิกทุกท่าน หากมีปัญหาหรือข้อข้องใจต่างๆเกี่ยวกับใบเงินเดือน ทั้งใบเงินเดือนที่ไม่สมบูรณ์ หรือไม่ได้รับใบเงินเดือน กรุณาติดต่อสอบถามมายังสำนักงานของสหภาพ Eining-Iðja

รับทราบเกี่ยวกับเงินสวัสดิการเพื่อการศึกษา! (Kynntu þér námsstyrkina!)

ในภาคฤดูหนาวนี้ โรงเรียนต่างๆหลายแห่ง ได้จัดให้มีการอบรมทั้งระยะสั้นและระยะยาวสำหรับสมาชิกของสหภาพฯ ซึ่งมีอยู่มากมายหลายประเภทในภาคฤดูหนาวนี้ ทางสหภาพต้องการให้สมาชิกทุกท่าน ทราบถึงสิทธิอันพึงได้รับ เกี่ยวกับการขอเงินสนับสนุนเพื่อการศึกษาหรือการอบรมต่างๆโดยผ่านทางสหภาพ Eining-Iðja จากกองทุนสนับสนุนเพื่อการศึกษาของแลนด์ส์เมนท์ (fræðslusjóður Landsmennt) (landsmennt.is) และจากภาครัฐ (rikismennt.is)

สำหรับสมาชิกของสหภาพที่ทำงานเต็มอัตรา จะได้รับเงินสนับสนุนเพื่อการอบรม- หรือการศึกษาจากกองทุนในวงเงิน **35.000.- โครนอร์** หรือไม่เกิน 75% ของค่าอบรมแต่ละครั้ง แต่ในการอบรมสำหรับกิจกรรมเวลาว่าง ก็จะได้รับเงินสนับสนุน 50% ของค่าอบรมแต่ละครั้ง และไม่เกิน **12.000.- โครนอร์**

หากท่านต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติม สามารถดูได้ที่เว็บไซต์ของสหภาพ Einingar-Iðja หรือติดต่อสอบถามเจ้าหน้าที่ของสหภาพฯ ได้แก่ คุณบรินยา (Brynja) ได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ **460 3600** หรือท่านสามารถส่งจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ หรืออีเมลไปที่ brynja@ein.is ได้เช่นกัน

Verðlaunakrossgáta

Gerður er skýr greinarmunur á grönnum og breiðum sérhljóðum. Höfundur krossgátunnar er Bragi V. Bergmann. Sjá nánar á næstu síðu.



										LAUSN:	
Sérar Sprunguna Fuglinn		Angan Arð- bærir Fugl	Rík Samtök	Hrása Kárr! Ílátin	9	Félag Brugg, Rætt	Glymja Endaði	Einnig (latína) Erlant	BB. Nöb. '05	1	
								13		2	
Dugnað- urinn Tvíhlj- Tangi						>	2	>		3	
Lítil Rýlsu		1		>					>	4	
Hayið Ungfrú		>			3	>				5	
			>	>			>	>		6	>
ull Gröfur- reitina					>					7	
			>							8	>
Látin, Sigtað Hreinsuð	>		5	>		>			4	9	
Forsæt- kvæina Anið		>					>			10	
			Tunnu köt Skörinn		12		Tönn Prifin			11	
Virðu- lækkann				10		Gara hundar Númer Eymali				12	
Hyggst Fuglinn Ofn			>			Goði: Amurmar				13	>
		Lok! Gerast Mjög sagt		11	>		>			14	
Nægt Borg- klæði	14		>			Látin Sérhlj- Læti		>		15	
Líkams- hluta Trú Púti			>	18				Freumtúi Spott		16	>
Höfín Vetni							15			17	
		16		>	Skörning Bjálkar Stuldur		>			18	
Eiga Orgels Nálaginn		>		Haðurlan Durt 'Att	17		>			19	
			19	>				'Att Samhlj.		20	
Sigat			Kinn Gabb			>	20			20	!

Til hvaða landa verður farið í utanlandsferð félagsins næsta sumar?

1. () Þýskaland, Frakkland, Ítalía og Sviss
2. () Þýskaland, Austurríki, Ítalía og Sviss
3. () Frakkland, Austurríki, Ítalía og Slóvenía

Skrifið lausnina á blað og merkið það með nafni, heimilisfangi, póstnúmeri og símanúmeri. Einnig má senda svarið í tölvupósti á brynja@ein.is, en gæta skal þess að láta fyrrgreindar upplýsingar fylgja. **Skilafrestur er til kl. 16, mánudaginn 16. janúar 2006.** Dregið verð-

ur úr réttum lausnum og verður strax haft samband við vinningshafana.

Utanáskriftin er:

Eining-lðja
- **verðlaunagetraun**
Skipagötu 14
600 Akureyri

Glæsilegir vinningar eru í boði:

1. verðlaun:
Vikudvöl í orlofshúsi með potti í eigu Einingar-lðju að eigin vali sumarið 2006.

2. verðlaun:
Vöruúttekt að verðmæti 10.000 í Nettó.

3. verðlaun:
Helgardvöl á Illugastöðum að vetri til, í orlofshúsi með potti í eigu Einingar-lðju.

4. verðlaun:
Ostakarfa frá Norðurmjólk.



***Þar sem
jólín byrja!***

Verðlauna- krossgáta

Skrifið lausnarorðið á blað (reitir 1 til 20) og merkið blaðið með nafni, heimilisfangi, póstnúmeri og símanúmeri. Einnig má senda svarið í tölvupósti á brynja@ein.is, en gæta skal þess að láta fyrrgreindar upplýsingar fylgja.

Skilafrestur er til kl. 16 mánudaginn 16. janúar 2006. Dregið verður úr réttum lausnum og verður strax haft samband við vinningshafana.

Utanáskriftin er:

Eining-lðja
- **verðlaunakrossgáta**
Skipagötu 14
600 Akureyri

Glæsilegir vinningar eru í boði:

1. verðlaun:
Vöruúttekt að verðmæti 10.000 í Nettó

2. verðlaun:
Helgardvöl á Illugastöðum að vetri til, í orlofshúsi með potti í eigu Einingar-lðju.

3. verðlaun:
Ostakarfa frá Norðurmjólk.

Bestu óskir um gleðileg jól og farsælt komandi ár



Óseyri 1a • 603 Akureyri
Sími: 461-2977



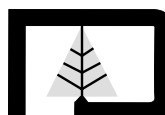
**OLÍUVERZLUN
ÍSLANDS HF**
www.olis.is



Starfsgreinasamband Íslands



P. Alfreðsson ehf.
Draupnigötu 7m • 603 Akureyri
Sími 462 3248



Daltré ehf.

Grundargata 9, 620 Dalvík
Sími: 466 1199



HAGSMÍÐI
Glerárgötu 3b • Símar: 461 2545



www.brimborg.is

PRICEWATERHOUSECOOPERS 
pwcglobal.com/is



Glerárgötu 34 • IS-600 Akureyri
Sími: 464 6400 • Fax 464 6411
raftakn@raftakn.is • www.raftakn.is



samskip.is



www.saeplast.com



www.frost.is



www.asi.is



GREIFINN
VEITINGAÐUR



HÓTEL
KEA-HARPA

SBA-NORÐURLEIÐ

www.sba.is



www.liv.is



www.efling.is



SEMENTVERGJAF

Höfnun 22, 101 Höfn, Sími: 461 0022, Fax: 461 0023
Höfnun@sementvergjaf.is



461 3010



TRYGGINGAMIÐSTÖÐIN
www.tmhf.is



**Félag
járníðnaðar-
manna**

www.metalnet.is



www.istak.is



**SJÓMANNASAMBAND
ÍSLANDS**
Sætúni 1 • 105 Reykjavík
www.ssi.is



**RAFIÐNAÐARSAMBAND
ÍSLANDS**
www.raf.is/rsi



Samiðn
www.samidn.is

DALVÍKURBYGGÐ



Ráðhúsinu, 620 Dalvík
dalvik@dalvik.is



VÉLSTJÓRAFÉLAG ÍSLANDS
www.vsfi.is

Viltu tala um fjármál?



HVÍTA HÚSÍÐ / SÍÐA - 4137

Þú færð ráðgjöf hjá þjónustufulltrúum okkar

Láttu þá vinna með þér

Íslandsbanki leggur áherslu á trausta og faglega ráðgjöf um fjármál. Þjónustufulltrúar okkar eru ætíð reiðubúnir að benda þér á leiðir til að bæta fjárhaginn og hvernig þú getur nýtt þjónustu bankans betur.

Þú færð góð ráð um fjármál og þjónustu Íslandsbanka hjá þjónustufulltrúum, í þjónustuveri í síma 440 4000 og á isb.is.



ÍSLANDSBANKI